



205

INDICADOR DE PESO

Manual de Instalación y Técnico



8200-M129-O1 Rev D
11/14
www.cardinalscales.com

PO BOX 151 • WEBB CITY, MO 64870
TEL (417) 673-4631 FAX (417) 673-5001

Impreso en EE. UU.

Asistencia Técnica: Teléfono: 866-254-8261 techsupport@cardet.com

INTRODUCCIÓN

Gracias por elegir y comprar el Indicador de Peso Cardinal Modelo 205. El indicador Modelo 205 fue fabricado con calidad y confiabilidad e incluye lo último en tecnología digital y características innovadoras para la industria del pesaje.

Se pueden realizar la configuración y las actualizaciones fácilmente en el lugar, manteniendo al mismo tiempo el estricto control que requieren las instalaciones más exigentes. Esta flexibilidad garantiza que el Modelo 205 podrá cumplir con sus necesidades de indicación de peso durante muchos años.

El propósito de este manual es proporcionarle una guía para la instalación, configuración y operación de su nuevo Indicador de Peso Modelo 205. Por favor léalo completamente antes de intentar instalar su indicador de peso y téngalo a mano para futuras consultas.

DERECHOS DE AUTOR

Todos los derechos reservados. Se prohíbe la reproducción o el uso de cualquier manera y sin el permiso expreso por escrito, del contenido editorial o de las imágenes. No se asume ninguna responsabilidad de patente con respecto al uso de la información aquí contenida.

DESCARGO DE RESPONSABILIDAD

Aunque se han tomado todas las precauciones en la preparación de este manual, el Vendedor no asume ninguna responsabilidad por errores u omisiones. Tampoco se asume ninguna responsabilidad por daños que resulten del uso de la información aquí contenida. Se ha verificado la exactitud y la facilidad de aplicación de todas las instrucciones y diagramas, sin embargo, el éxito y la seguridad al trabajar con herramientas depende en gran medida de la precisión, las habilidades y el cuidado que tenga cada persona. Por esta razón el Vendedor no puede garantizar los resultados de ninguno de los procedimientos contenidos aquí. Tampoco puede asumir ninguna responsabilidad por ningún daño a la propiedad ni por lesiones a las personas causadas por los procedimientos. Las personas que realizan los procedimientos lo hacen completamente a su propio riesgo.

NÚMERO DE SERIE _____
FECHA DE COMPRA _____
COMPRADO EN _____

CONSERVE ESTA INFORMACIÓN PARA USO FUTURO

PRECAUCIONES

Antes de usar este indicador, lea este manual y preste especial atención a todos los símbolos de "ADVERTENCIA":



IMPORTANTE



ADVERTENCIA
ELÉCTRICA



SENSIBILIDAD
ESTÁTICA

DECLARACIÓN DE CUMPLIMIENTO CON FCC

Este equipo genera, usa y puede irradiar radiofrecuencias que, si no es instalado de acuerdo con el manual de instrucciones, pueden causar interferencia a las comunicaciones de radio. Ha sido probado y se ha determinado que cumple con los límites para dispositivos de computación Clase A de acuerdo con la Subparte J de la Parte 15 de las normas FCC, que están diseñadas para proporcionar protección razonable contra dichas interferencias cuando se los opera en un entorno comercial. El funcionamiento de este equipo en un área residencial puede causar interferencia, en cuyo caso el usuario será responsable de tomar las medidas necesarias para corregirla.

Le puede resultar útil consultar el folleto "How to Identify and Resolve Radio TV Interference Problems" (Cómo identificar y resolver problemas de interferencia de radio y TV) preparado por la Comisión Federal de Comunicaciones. Está disponible en la Oficina de Impresión del Gobierno de los EE. UU., Washington, D.C. 20402. El número de inventario es 001-000-00315-4.

ELIMINACIÓN APROPIADA

Cuando el dispositivo alcanza el final de su vida útil, debe ser eliminado en forma apropiada. No debe ser eliminado en un basural municipal sin clasificar. Dentro de la Unión Europea, este dispositivo debe ser devuelto al distribuidor donde se lo compró, para su eliminación apropiada. Esto cumple con la Directiva 2002/96/CE de la UE. Dentro de América del Norte, este dispositivo debe ser eliminado de acuerdo con las leyes locales con respecto a la eliminación de desechos eléctricos y equipos electrónicos.

Es responsabilidad de todos ayudar a cuidar el medioambiente y reducir los efectos perjudiciales que las sustancias nocivas que contienen los equipos eléctricos y electrónicos tienen para la salud humana. Por favor colabore asegurándose de que este dispositivo sea eliminado en forma apropiada. El símbolo que se muestra a la derecha indica que este dispositivo no debe ser eliminado en programas de basurales municipales sin clasificar.



¡PRECAUCIÓN!



PRECAUCIÓN: RIESGO DE EXPLOSIÓN SI LA BATERÍA ES CAMBIADA POR UNA INCORRECTA. ELIMINE LAS BATERÍAS USADAS DE ACUERDO CON LAS INSTRUCCIONES.

ATENCIÓN: RISQUE D'EXPLOSION SI LA BATTERIES EST REMPLACE'E PAR UN TYPE INCORRECT. REJETEZ LES BATTERIES UTILISE'ES SELON LES INSTRUCTIONS.

ÍNDICE

ESPECIFICACIONES-----	Página 1
Características Estándar-----	Página 2
Características Opcionales-----	Página 2
PRECAUCIONES-----	Página 3
REQUISITOS DE PREPARACIÓN DEL SITIO-----	Página 5
INSTALACIÓN-----	Página 7
Montaje-----	Página 7
Conexión de Cable de Celda de Carga para Supresión RFI-----	Página 8
Conexión de Cable de Celda de Carga (Prensacable Estándar)-----	Página 9
Conexiones de Cable de Celda de Carga con Más de 30 pies (9.15 m) de Cable-----	Página 9
Instalación del Cable Serial I/O-----	Página 10
Instalación del Cable USB e Interfaz USB-----	Página 12
Entradas Remotas con Aislación Óptica-----	Página 13
Tarjeta PC principal (Figura N° 10)-----	Página 14
Puentes (Jumpers) de Tarjeta PC principal-----	Página 15
Reinstalación del Panel Trasero-----	Página 15
FUNCIONES DEL TECLADO-----	Página 17
ANUNCIADORES-----	Página 21
CONFIGURACIÓN Y CALIBRACIÓN-----	Página 23
Configuración-----	Página 24
Filtrado Analógico a Digital-----	Página 29
Calibración-----	Página 33
Configuración de la Báscula Guardián-----	Página 37
Entrada/Salida Serial-----	Página 39
Configuración de Tabulación de Impresión-----	Página 49
Ajuste de Span Fino-----	Página 51
Visualizar Peso en Alta Resolución-----	Página 51
Función de Bloqueo de Tecla-----	Página 51
Configuración de Tarjeta Opcional-----	Página 51
REVISIÓN DE CONFIGURACIÓN-----	Página 53
NÚMEROS DE CALIBRACIÓN "C"-----	Página 55
ACUMULADORES-----	Página 57
RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS-----	Página 59
Códigos de Error-----	Página 59
Antes de Llamar al Servicio Técnico-----	Página 62
Modo de Prueba Diagnóstica-----	Página 63
INSTALACIÓN DEL SELLO DE CALIBRACIÓN-----	Página 65
MODELO 205DC-----	Página 67
CONFIGURACIÓN LOCAL/REMOTA-----	Página 68
IDENTIFICACIÓN DE LAS PARTES-----	Página 70

ESPECIFICACIONES

Requisitos de Energía:	100 a 240 VAC (50/60 Hz) a 0.4A Máx.
Tipo de Gabinete:	Soporte de acero inoxidable para pared o escritorio
Tamaño del gabinete:	9 3/16" A x 7 1/2" Al x 3 1/8" P (233 mm A x 191 mm Al x 79 mm P)
Peso:	8.2 libras (3.7 kg)
Entorno de Funcionamiento:	Rango Compensado de Temperatura : 14° a 104° F (-10° a +40° C) Rango Operativo de Temperatura: -10° a 122° F (-23° a +50° C) Humedad: 0 a 90% sin condensación
Pantalla:	Seis dígitos, siete segmentos, 0.6" (15 mm) de altura LED
Excitación del Transductor:	9.4 VDC
Rango de Entrada de Señal:	1.0 mV min. a 31 mV máx. (con impulso de carga muerta)
Cantidad de Celdas de Carga:	8 celdas de carga de 350-ohm
Longitud del Cable de la Celda de Carga:	1.500 pies (457 m) máximo (requiere el uso de líneas de sensado). Consulte a la fábrica por otros requisitos 30 pies (9.15 m) máximo sin líneas de sensado
Valor de División:	Comercial: 1, 2, o 5 x 10, 1, 0.1, 0.01, 0.001 No comercial: 1 a 99 x 10, 1, 0.1, 0.01, 0.001.
Sensibilidad:	
NO COMERCIAL	0.15 uV/e
NTEP	0.3 uV/e (Clase III/IIIL)
CANADÁ	0.3 uV/e (Clase III/IIHHD)
OIML	0.5 uV/e (Clase III)
Divisiones de la Báscula:	
NO COMERCIAL	100 a 240.000
NTEP	500 a 10.000 (Clase III/IIIL)
CANADÁ	500 a 10.000 (Clase III/IIHHD)
OIML	500 a 10.000 (Clase III)
Resolución Interna:	1 parte en 16.777.216
Capacidad de Tara:	Capacidad de la Báscula
Tasa de Muestreo:	1 a 100 muestras por segundo, seleccionable
Rango Auto Cero:	0.5 o 1 a 9 divisiones
Unidades de Peso:	Toneladas, Libras, Libras-Onzas, Onzas, Toneladas Métricas, Kilogramos y Personalizado
Teclado:	Tipo membrana con código de color, 7 teclas
I/O Estándar:	4 Puertos seriales I/O configurados como: 4 Puertos bi-direccionales RS-232 1 puerto de salida solamente de 20mA (usa uno de los cuatro puertos RS-232) 1 puerto bidireccional de 20mA (usa uno de los cuatro puertos RS-232) 1 puerto USB (usa uno de los cuatro puertos RS-232)

ESPECIFICACIONES, CONT.

Características Estándar:

- Función tara con botón pulsador
- Conversión bruto, tara, neto
- Bloqueo de tecla seleccionable
- Modo de Alta Resolución
- Filtro digital ajustable StableSENSE®¹
- Acumuladores de Bruto y Neto
- Cuatro puertos seriales
- Ocho (8) líneas remotas de entrada para Cero, Tara, Bruto, Unidades, Inicio, Detener e Imprimir
(1000 pies (305 m) máximo)
- Formato programable de impresión usando Visual Print o nControl (2 Tickets visuales disponibles)
- Comunicaciones seriales que cumplen con el nivel 2 de la Asociación de Fabricantes de Básculas (SMA, en inglés)
(Para más información consulte <http://www.scalemanufacturers.org>)
- Reprogramable en el lugar mediante interconexión con PC
- Característica de prueba (realiza pruebas internas y de pantalla)
- Modos de apagado automático y suspensión
- Interfaz USB

Características Opcionales:

Salida Analógica*, Interfaz Allen-Bradley*, Adaptador de Ethernet 10/100 mbps*, Puerto Serial Adicional*, Tarjeta Opcional USB-A*, Caja de Relés Interna*, Caja de Relés Externa*, Filtrado Especial y Montaje de Columna

*Esta característica requiere de un hardware adicional e incluye documentación adicional.

¹ StableSENSE® es un filtro digital que usa algoritmos de software de marca registrada para eliminar o reducir en gran parte los cambios en el peso mostrado que resultan del movimiento en la plataforma de la báscula. StableSENSE® se puede usar con básculas de ganado y de un solo animal para reducir los efectos del movimiento del animal en la báscula o puede usarse con básculas para vehículos para reducir los efectos del viento y la vibración del vehículo. Cualquier aplicación que sea afectada por vibración o movimiento en la plataforma de la báscula puede beneficiarse del uso de StableSENSE®.

PRECAUCIONES

Electricidad Estática



¡PRECAUCIÓN! Este dispositivo contiene tarjetas de circuitos impresos y componentes sensibles a la estática. La manipulación incorrecta de estos dispositivos o de tarjetas de circuitos impresos puede resultar en daños a o en la destrucción del componente o la tarjeta. Dicho daño real y/o derivado **NO ESTÁ** cubierto por la garantía y es responsabilidad del dueño del dispositivo. Los componentes electrónicos deben ser manipulados solamente por técnicos electrónicos calificados que sigan las pautas mencionadas a continuación.



¡ADVERTENCIA! SIEMPRE utilice una correa de muñeca puesta a tierra de manera apropiada cuando manipule, quite o instale tarjetas de circuitos impresos o componentes electrónicos. Asegúrese de que el cable a tierra de la correa de muñeca esté conectado en forma segura a una puesta a tierra apropiada. Si no está seguro de la calidad de la puesta a tierra, debe consultar a un electricista matriculado.



SIEMPRE manipule los conjuntos de tarjetas de circuitos impresos tomándolos por el borde externo. **NUNCA** toque los componentes ni sus contactos o conectores. **SIEMPRE** cumpla con lo que indican las etiquetas de advertencia en las bolsas o el empaque protector de estática y nunca saque la tarjeta ni el componente del empaque hasta que esté listo para usarlo. **SIEMPRE** almacene y transporte las tarjetas de circuitos impresos y componentes electrónicos en bolsas o empaques de protección antiestática.

REQUISITOS DE PREPARACIÓN DEL SITIO

El indicador Cardinal 205 es un instrumento de medición de peso de precisión. Al igual que con cualquier instrumento de precisión, requiere de un entorno aceptable para funcionar en su máximo nivel de desempeño y confiabilidad. El propósito de esta sección es ayudarle a lograr dicho entorno.

Medioambiente

El indicador Modelo 205 cumple o supera todos los requisitos de certificación dentro de un rango de temperatura de 14 a 104 °F (-10 a +40 °C).

Para mantener los requisitos de mantenimiento al mínimo, el indicador debe ser ubicado lejos de la luz solar directa y proporcionar una circulación de aire adecuada, mantener el área circundante despejada.

Asegúrese de que el indicador no esté ubicado directamente enfrente de un conducto de calefacción o refrigeración. Dicha ubicación someterá al indicador a cambios súbitos de temperatura que pueden resultar en lecturas inestables del peso.

Garantice que el indicador reciba una energía AC buena y limpia y que esté conectado a tierra en forma apropiada.

En áreas proclives a rayos, se debe instalar protección adicional como por ejemplo supresores de sobretensiones, para minimizar los daños por rayos.



Energía Eléctrica

El indicador 205 fue diseñado para funcionar entre 100 y 240 VAC a 50/60 Hz. Tenga en cuenta que no es necesaria una orden especial para funcionar a 230/240 VAC.



¡ADVERTENCIA! Para evitar riesgos eléctricos y posibles daños al indicador, **NO** corte, quite, altere ni de ninguna otra manera anule la espiga de conexión a tierra del cable de alimentación, bajo ninguna circunstancia

- El tomacorriente que suministra energía al indicador debe estar en un circuito separado del panel de distribución y dedicado al uso exclusivo del indicador.
- El tomacorriente debe estar instalado cerca del equipo y ser fácilmente accesible. Tenga en cuenta que el cable de energía del 205 sirve como desconexión de la alimentación.
- El cableado debe cumplir con los códigos y ordenanzas eléctricos nacionales y locales y debe ser aprobado por un inspector local que garantice el cumplimiento.
- Para operaciones al aire libre, el tomacorriente debe proporcionar protección con un interruptor de circuito de falla de puesta a tierra (GFCI, en inglés).
- En instalaciones que requieran energía 230/240 VAC, **es responsabilidad del cliente** hacer que un electricista calificado instale un enchufe en el cable de energía que cumpla con los códigos eléctricos nacionales y con los códigos y ordenanzas locales.

REQUISITOS DE PREPARACIÓN DEL SITIO, CONT.

Interferencia por Ruido Eléctrico

Para evitar la interferencia por ruido eléctrico, asegúrese de que todos los otros tomacorrientes a ser usados con equipos de aire acondicionado y calefacción, iluminación u otros con cargas inductivas pesadas, como soldadores, motores y solenoides se encuentren en circuitos separados del que usa el indicador. Muchas de estas interferencias se originan dentro del edificio en sí y pueden afectar seriamente el funcionamiento del indicador. Estas fuentes de interferencia deben ser identificadas y se deben tomar las medidas necesarias para prevenir posible efectos adversos sobre el indicador. Algunos ejemplos de alternativas disponibles incluyen transformadores de aislamiento, reguladores de energía, fuentes de alimentación ininterrumpida, o simples filtros de línea.

Supresión de Transitorios

Las siguientes recomendaciones ayudarán a disminuir las supresiones de transitorios.

- Siempre use cables aislados para conectar los cables de señal al Indicador de Peso.
- Ajuste los cables en las grampillas provistas dentro del indicador.
- Conecte el blindaje del cable (solo en el extremo del indicador) a un punto a tierra dentro del indicador. Mantenga los cables que se extienden fuera del blindaje lo más cortos posible.
- No permita que los cables de la celda de carga o de señal que salen del Indicador de Peso se ubiquen a lo largo o paralelos al cableado que transporta la energía AC. Si no puede evitarlo, ubique los cables de la celda de carga o de señal a una distancia mínima de 24” (61 cm) del cableado AC.
- Siempre use supresores de arco en todos los contactos de relé de corriente AC (consulte las recomendaciones en http://www.paktron.com/pdf/Quencharch_QRL.pdf).
- Use relés de conmutación de voltaje cero, con aislación óptica si fuera posible.

Inmunidad a la Interferencia de Radio Frecuencia (RFI, en inglés)

La operación de equipamiento electrónico sensible puede verse afectada negativamente por transmisiones de radio por radio frecuencia (RF, en inglés) Los indicadores digitales de peso son equipos de este tipo. Las transmisiones de radio se originan en cosas tales como transmisores de radio de mano y teléfonos celulares. Un síntoma de interferencia de radio frecuencia (RFI) en un indicador digital de peso es una inestabilidad en la indicación del pesaje durante una transmisión de radio.

Los indicadores digitales de peso Cardinal están diseñados con una puesta a tierra especial y blindaje RFI para alcanzar el máximo grado de inmunidad a la RFI común. Para maximizar la inmunidad del indicador digital de peso a las transmisiones de radio, siga estas pautas:

1. SIEMPRE use cable blindado para todas las conexiones I/O (Entrada/Salida) al indicador digital de peso.
2. NUNCA haga funcionar un transmisor de radio dentro de una distancia de 2 metros (~6 pies) del indicador de peso.
3. NUNCA conecte cables I/O seriales sin terminación, digitales, o analógicos a las tarjetas de circuitos impresos internas en el indicador digital de peso.
4. MANTENGA el dispositivo externo I/O a usar conectado a cables I/O que ingresen al indicador digital de peso.
5. SIEMPRE conecte el blindaje del cable blindado al prensacable del panel trasero del indicador u otro terminal de tierra cercano dentro del indicador.
6. SIEMPRE conecte el blindaje del cable I/O blindado solo al extremo del indicador. Deje el blindaje sin conectar en el dispositivo I/O.

INSTALACIÓN

Antes de comenzar a instalar su indicador de peso Modelo 205, asegúrese de que el indicador que recibió esté en buenas condiciones. Sáquelo con cuidado de su empaque e inspecciónelo para ver si existe alguna evidencia de daño (como abolladuras o rayaduras) que pudieran haber ocurrido durante el envío. Conserve la caja y el material de empaque por si fuera necesario devolverlo. Es responsabilidad del comprador presentar los reclamos por cualquier daño o pérdida que pudiera haber ocurrido durante el transporte.

Montaje

NOTA: si su indicador Modelo 205 ya viene instalado en una báscula, la información a continuación que describe la instalación del indicador no aplica.

El indicador Modelo 205 está alojado en un gabinete de acero inoxidable para montaje en pared o escritorio. El soporte puede ser montado en un escritorio o en otra superficie lisa, plana y horizontal, o en la pared. Consulte la Figura N° 1 para un esquema de los tornillos para el montaje en pared.

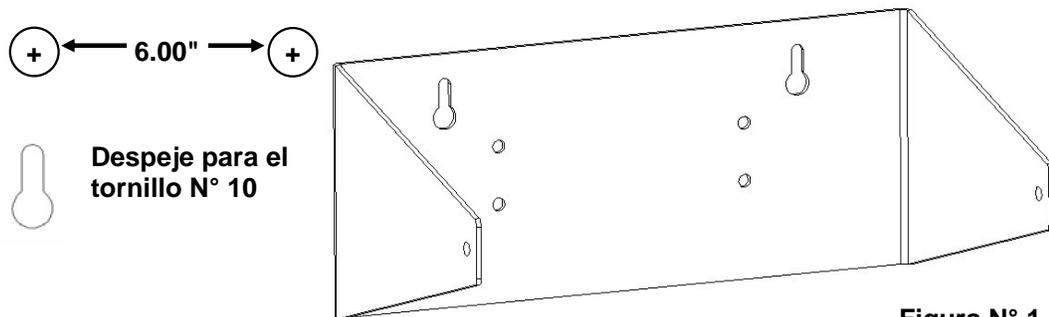


Figura N° 1

Si es montado en la pared, asegúrese de que la superficie de montaje sea lo suficientemente fuerte como para soportar el indicador. El montaje debe realizarse en un lugar en donde la pantalla pueda verse con facilidad y estar lo suficientemente cerca como para que el operador tenga fácil acceso al teclado. Distribuya las ubicaciones de los agujeros de montaje con cuidado, luego perfora e instala los tornillos de anclaje. Fije el soporte a la pared y ajuste bien los tornillos de retención.

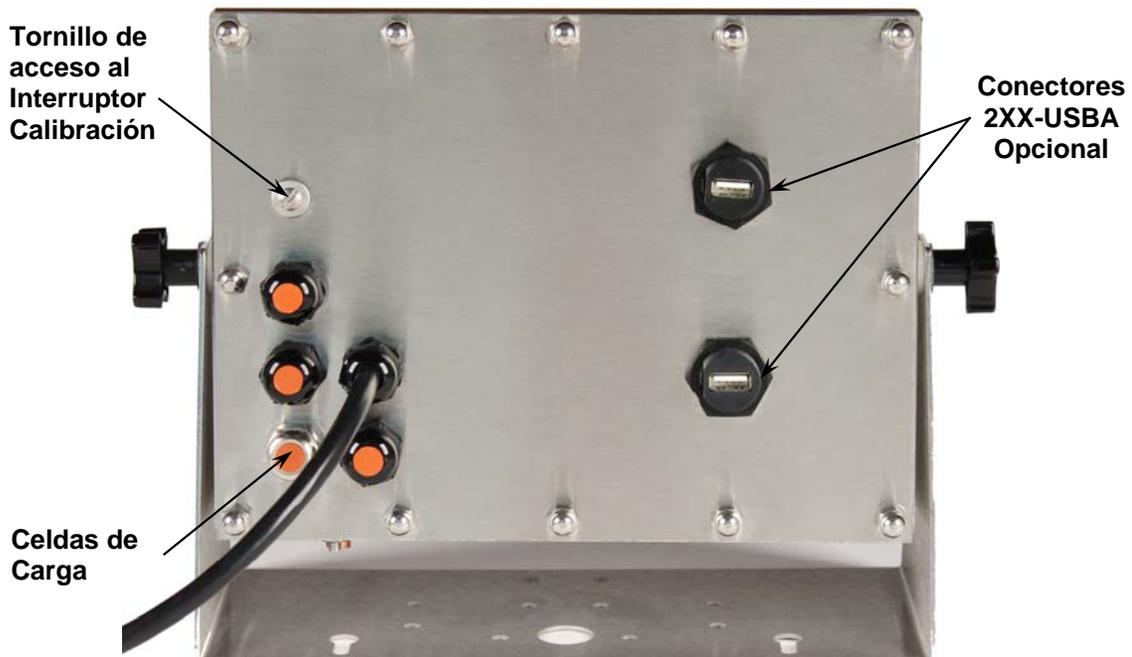


Figura N° 2

INSTALACIÓN, CONT.

Conexión de Cable de Celda de Carga para Supresión RFI.



¡ADVERTENCIA! Desconecte cualquier fuente de alimentación externa de la celda de carga antes de conectar las celdas de carga al indicador. El hecho de no hacerlo puede resultar en daños permanentes al indicador.

El cable de la celda de carga debe ser guiado a través del prensacable metálico especial y el cable blindado debe ser conectado a este prensacable para la puesta a tierra y para eliminar la RFI. Consulte la Figura N° 2 y la Figura N° 3 para el prensacable apropiado.

1. Quite las 12 tuercas ciegas que fijan el panel trasero al gabinete principal.
2. Afloje y quite la tuerca del prensacable metálico y quite el inserto plástico.
3. Guíe el cable de la celda de carga a través de la tuerca y el inserto plástico y hacia dentro del gabinete.
4. Con el cable de la celda de carga guiado hacia dentro del gabinete, quite aproximadamente 18 a 20 pulgadas (45 a 50 cm) de la cubierta de aislación externa del cable dejando expuestos los hilos internos.
5. Corte el cable blindado de manera que se extienda aproximadamente 3/4 de pulgada (2 cm) de la cubierta externa.
6. Saque 1/4" (0.65 cm) de aislación del extremo de cada uno de los 4 cables (sin conductor de sensado) o de los 6 cables con conductor de sensado (consulte la figura N° 4).
7. Conecte cada uno de los cables al bloque de terminales P15 consultando las etiquetas en la tarjeta de circuitos para las conexiones de terminales. Consulte la Figura N° 10 para la ubicación del bloque de terminales.
8. Para conectar un cable, presione hacia abajo la barra liberadora para el terminal, inserte el cable en la abertura y luego permita que la barra liberadora vuelva a su posición original, trabando el cable en posición. Repita el procedimiento hasta que todos los cables estén instalados.
9. Guíe los hilos del cable de la celda de carga a través de las dos grampillas proporcionadas en los lados superior e izquierdo del interior del gabinete.



Figura N° 3

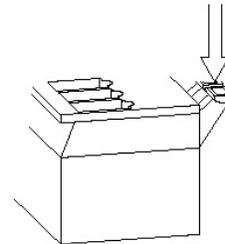


Figura N° 4

BLOQUE DE TERMINALES DE LA CELDA DE CARGA P15

N° DE TERMINAL	Función	N° DE TERMINAL	Función
1 – +EXC	+ EXCITACIÓN	5 – -SIG	- SEÑAL
2 – +SEN	+SENSIBILIDAD* 6	-- -SEN	-SENSIBILIDAD*
3 – +SIG	+ SEÑAL	7 – -EXC	- EXCITACIÓN
4 – SHLD	SHIELD (blindaje) (No usado, el hilo del cable de la celda de carga es conectado al prensacable metálico especial).		

*** NOTA:** Si NO SE USAN conductores de sensado, usted debe instalar puentes (jumpers) enchufables en J6 y J9 cerca del bloque de terminales. Estos puentes (jumpers) conectan los conductores de sensado a los conductores de excitación. Si SE USAN conductores de sensado (como en las básculas de camiones), los puentes (jumpers) enchufables deben ser ubicados en un conector enchufable solamente y almacenados para un uso posterior (consulte la figura N° 10).

INSTALACIÓN, CONT.

Conexión de Cable Blindado de Celda de Carga para Supresión RFI.

1. Una vez que hayan sido realizadas todas las conexiones, quite el cable sobrante del gabinete.
2. Consultando la Figura N° 5, doble el cable blindado hacia atrás sobre el inserto plástico y luego inserte el inserto plástico (con el cable blindado) dentro del prensacable.
3. El cable blindado queda asegurado cuando se ajusta la tuerca del prensacable.
4. No ajuste el conector en exceso pero asegúrese de que esté ajustado.
5. **¡NO USE HERRAMIENTAS!** ¡Solo ajuste con las manos!



Figura N° 5

Conexión del Cable de Celda de Carga (Prensacable)

Las siguientes instrucciones describen las conexiones de las celdas de carga si se desea enrutar el cable de la celda de carga a través de un prensacable estándar.

1. Quite las 12 tuercas ciegas que ajustan el panel trasero al gabinete principal, y luego afloje el prensacable para el cable de la celda de carga. Consulte la Figura N° 2 para un esquema del conector.
2. Deslice el cable simple desde la celda de carga o desde la caja de unión de la celda de carga a través del prensacable y hacia dentro el gabinete.
3. Quite 3" (7.5 cm) de la cubierta de aislación exterior y luego 1/4" (0.65 cm) de aislación de cada uno de los 4 cables y blindaje (sin conductores de sensado) o 6 cables y blindaje (con conductores de sensado). Consulte la Figura N° 4.
4. Conecte cada uno de los cables al bloque de terminales P15 consultando las etiquetas en la tarjeta de circuitos para las conexiones de terminales. Consulte la Figura N° 10 para la ubicación del bloque de terminales.
5. Para conectar un cable, primero presione hacia abajo la barra liberadora para el terminal, inserte el cable en la abertura y luego permita que la barra liberadora vuelva a su posición original, trabando el cable en posición. Repita el procedimiento hasta que todos los cables estén instalados.
6. Guíe el cable de la celda de carga a través de las dos grampillas proporcionadas en los lados superior e izquierdo del interior del gabinete.

BLOQUE DE TERMINALES DE LA CELDA DE CARGA P15

N° DE TERMINAL	Función	N° DE TERMINAL	Función
1 – +EXC	+ EXCITACIÓN	5 – -SIG	- SEÑAL
2 – +SEN	+SENSIBILIDAD*	6 – -SEN	-SENSIBILIDAD*
3 – +SIG	+ SEÑAL	7 – -EXC	- EXCITACIÓN
4 – SHLD	BLINDADO (Conecte el cable blindado de la celda de carga aquí).		

* **NOTA:** Si NO SE USAN conductores de sensado, usted debe instalar puentes (jumpers) enchufables en J6 y J9 cerca del bloque de terminales. Estos puentes (jumpers) conectan los conductores de sensado a los conductores de excitación. Si SE USAN conductores de sensado (como en las básculas de camiones), los puentes (jumpers) enchufables deben ser ubicados en un conector enchufable solamente y almacenados para un uso posterior (consulte la figura N° 10).

Conexiones de Celda de Carga con Más de 30 pies (9.15 m) de Cable

Para instalaciones con más de 30 pies (9.15 m) de cable entre el indicador y las celdas de carga, se deben usar cables de sensado. Los cables de sensado deben ser conectados entre las terminales +SENS, -SENS en el indicador y los cables +EXCITATION, -EXCITATION de las celdas de carga o las terminales +SENS, -SENS de la caja de calibración de las celdas de carga o la caja de sección.

INSTALACIÓN, CONT.

Instalación del Cable Serial I/O

El indicador 205 puede ser conectado a una impresora para registrar el peso y los datos relacionados o puede ser conectado a una computadora o una pantalla remota para la transmisión de datos de pesaje. Los datos de pesaje pueden ser transmitidos a pedido (presionando la tecla **PRINT** o al recibir un comando desde la computadora). Consulte la sección Configuración, I/O Serial SIO de este manual.

1. Quite las 12 tuercas ciegas que ajustan el panel trasero al gabinete principal, y luego afloje el prensacable para el cable serial. Consulte la Figura N° 2 para un esquema del conector.
2. Deslice el cable serial a través del prensacable y dentro del gabinete.
3. Saque 2" (5 cm) de la cubierta de aislación externa y luego saque 1/4" (0.65 cm) de aislación de cada uno de los cables (Consulte la Figura N° 6).
4. Conecte cada uno de los cables al bloque de terminales de Datos Seriales (P13 y P14) consultando la Figura N° 14 para la ubicación del bloque de terminales.
5. Para instalar un cable, primero presione hacia abajo la barra liberadora para el terminal, inserte el cable en la abertura y luego permita que la barra liberadora vuelva a su posición original, trabando el cable en posición. Repita el procedimiento hasta que todos los cables estén instalados.

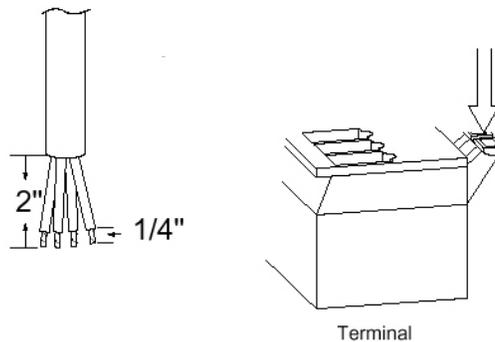


Figura N° 6

INTERFAZ SERIAL BIDIRECCIONAL

TERMINAL (P14)	
N° DE PIN	Función
1	TxD1-RS232
2	RxD1-RS232
3	GND (Tierra)
4	TxD2-RS232
5	RxD2-RS232
6	GND (Tierra)
7	TxD3-RS232
8	RxD3-RS232
9	GND (Tierra)

TERMINAL (P13)	
N° DE PIN	Función
1	+20mA SRC
2	RxD0-SRC
3	RxD0-20mA+
4	RxD0-20mA-
5	TxD0-SRC
6	TxD0-20mA+
7	TxD0-20mA-
8	TxD1-20mA+
9	TxD1-20mA-
10	GND (Tierra)
11	TxD0-RS232
12	RxD0-RS232
13	GND (Tierra)

INSTALACIÓN, CONT.

Cableado de Interconexión para el Funcionamiento de Bucle de Corriente de 20mA

El Dispositivo Periférico tiene un **TERMINAL VIVO** de Bucle de Corriente.

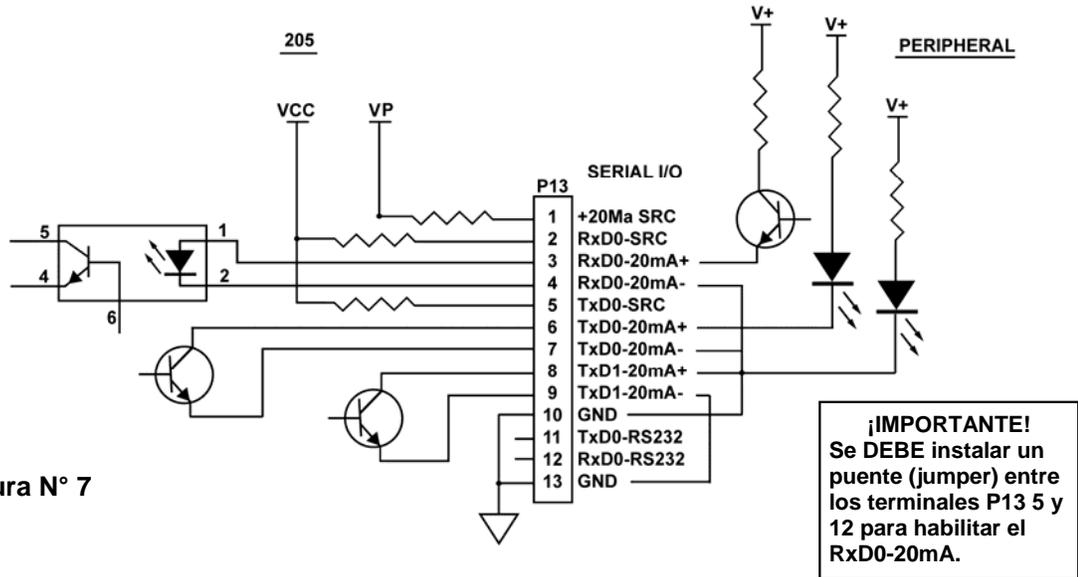


Figura N° 7

Cableado de Interconexión para el Funcionamiento de Bucle de Corriente de 20mA

El Dispositivo Periférico tiene un **TERMINAL PASIVO** de Bucle de Corriente.

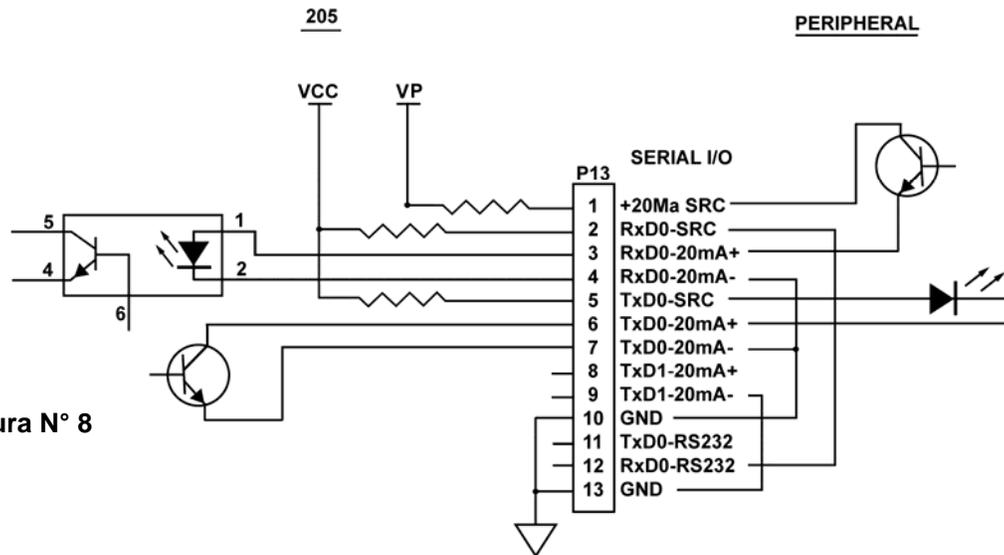


Figura N° 8

PUERTO	RS-232	20mA	USB
TXD0	X X		
RXD0	X X		
TXD1	X X		
RXD1	X		
TXD2	X		
RXD2	X		
TXD3	*X *X		
RXD3	**X **X		

* Mutuamente excluyente

** Mutuamente excluyente

INSTALACIÓN, CONT.

Interfaz USB

La Interfaz USB del indicador 205 es un puerto de dispositivo USB 2.0 estándar de velocidad total (12Mbps). Puede ser conectado a un Host USB 2.0, con el CABLE USB de Cardinal Scale 8200-B163-0A o un cable USB 2.0 estándar, a ser usado como el puerto serial I/O COM3 configurado en 8 bits de datos, 1 bit de parada, ninguna paridad, 9600 a 115.2k baudios. Consulte la sección Configuración, I/O Serial SIO de este manual.

El puerto USB es habilitado con los puentes (jumpers) J4 y J5 (consulte la Figura N° 10) configurados en la posición USB (usando el puerto serial COM3 del indicador) y el puente (jumper) USB PWR, J10 (consulte la Figura N° 10), configurado a la posición BUS a ser alimentado por el host USB o a la posición VCC a ser alimentado por la tarjeta PC principal del indicador 205. Siga las "Instrucciones de Instalación del Driver para el Puerto USB del Indicador" junto con el archivo usb2ser.inf ubicado en el CD del Manual de Instalación y Técnico del Indicador 205.

Instalación del Cable USB Estanco 8200-B163-0A

1. Quite las 12 tuercas ciegas que fijan el panel trasero al gabinete principal.
2. Quite el prensacable del panel trasero. Consulte la Figura N° 2 para un esquema del conector.
3. Afloje la tuerca del prensacable del ensamblado del cable/prensacable 8200-B163-0A (consulte la Figura N° 9) y deslice hacia afuera sobre el cable conector de 5 pines y el cable a tierra.
4. Inserte el conector de 5 pines y el cable a tierra a través del panel trasero.
5. Deslice nuevamente el prensacable sobre el conector de 5 pines y el cable a tierra y ajuste el prensacable en el panel trasero.
6. Saque el cable USB a través del prensacable para alcanzar el P4, cabezal del USB-B
7. Enchufe el conector del cable USB en el P4, cabezal del USB-B, consultando la Figura N° 10 por la ubicación de P4. Ajuste la tuerca del cable prensacable en el cable USB.

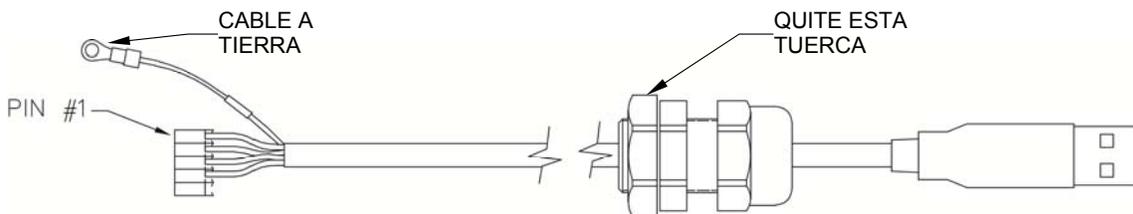


Figura N° 9

8. Para instalar cable a tierra (consulte la Figura N° 9), quite la tuerca y la arandela 6-32 de la esquina de la tarjeta principal.
9. Conecte el cable a tierra desde el cable USB colocando el terminal de anillo sobre el espárrago roscado 6-32.
10. Vuelva a instalar la arandela y la tuerca 6-32 y ajuste.

Instalación del Cable USB Estándar

1. Quite las 12 tuercas ciegas que fijan el panel trasero al gabinete principal.
2. Quite el prensacable del panel trasero. Consulte la Figura N° 2 para un esquema del conector.
3. Deslice el cable a través del orificio en el panel trasero y dentro del gabinete.
4. Enchufe el cable USB en el conector P5 del USB-B. Consulte la Figura N° 10 para la ubicación de P6.

INSTALACIÓN, CONT.

Entradas Remotas con Aislación Óptica

Junto con la I/O hay 4 entradas programables que pueden ser usadas en forma remota (hasta 100 pies (30.50 m)) para dar inicio a varias funciones dentro del indicador. A estas entradas se accede mediante un bloque de terminales (P3) en la parte de atrás de la tarjeta de circuitos impresos (PC, en inglés) (consulte la Figura N° 10). Las 8 entradas son definidas de la siguiente manera:

<u>N° DE TERMINAL</u>	<u>Función</u>
1 S	RC 12-24VDC
2 Gross	(Bruto)
3 P	rint (Imprimir)
4 Zero	(Cero)
5 Tar	e (Tara)
6 *	
7 UNITS	(Unidades)
8 STA	RT (Comenzar)
9 STOP	(Interrumpir)
10 GND	(Tierra)

NOTA: La entrada puede ser conectada momentáneamente a GND (tierra) para dar inicio a esta función.

INSTALACIÓN, CONT.

Tarjeta PC principal

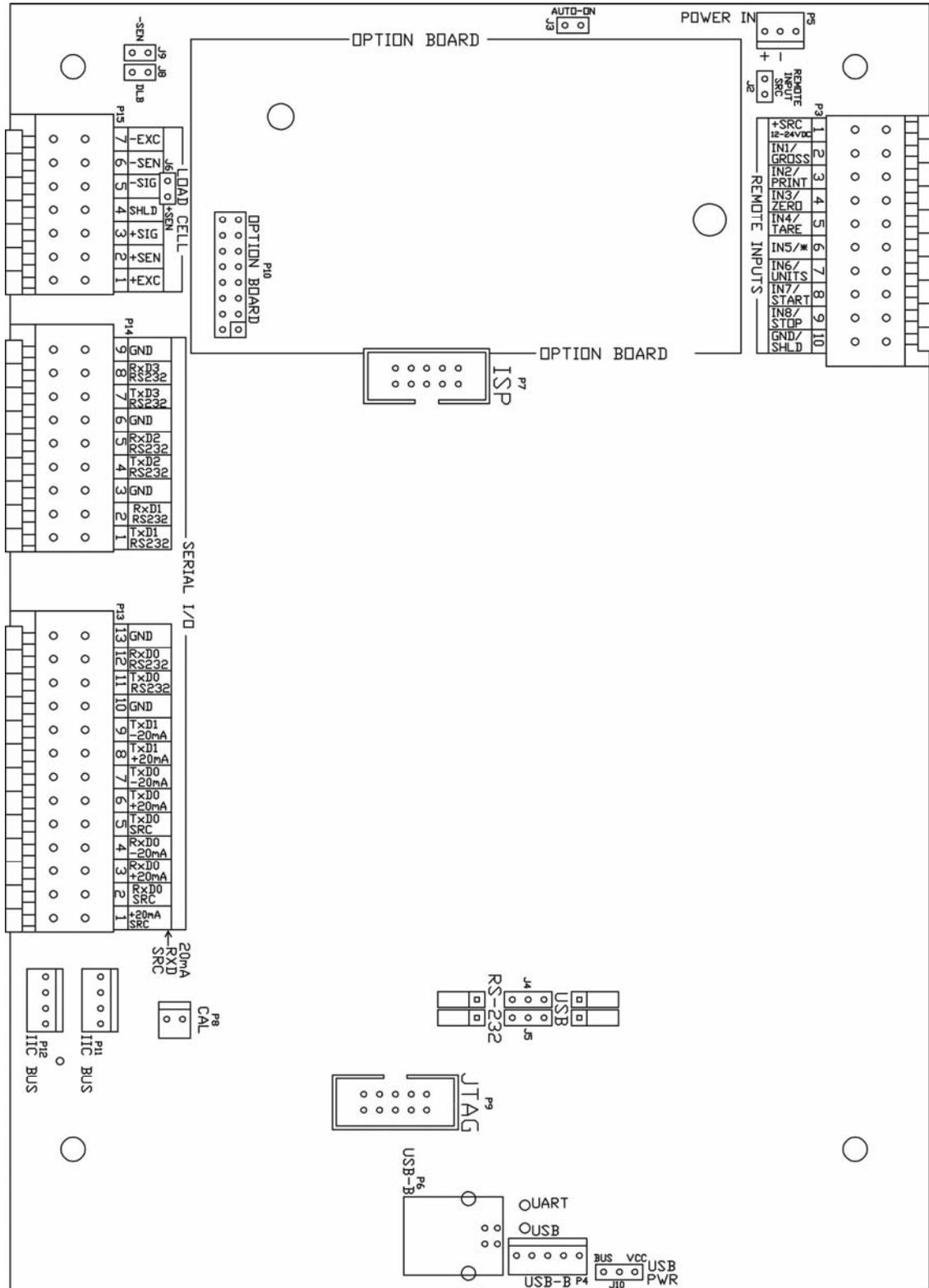


Figura N° 10

INSTALACIÓN, CONT.

Puentes (jumpers) de tarjeta PC principal

J2 – ENTRADA REMOTA SRS (FUENTE)

El puente (jumper) SRC de entrada remota J2, cuando está conectado, le permite al indicador 205 suministrar 12-24 VDC (fuente) a un relé de estado sólido u otra carga de 200 ohms o superior. La conexión positiva desde los relés debe ser conectada a los pines conectores de entrada remota y el cable negativo desde los relés al pin GND/SHLD.

J3 – PUENTE (JUMPER) CON AUTO-ENCENDIDO

El puente (jumper) con AUTO-ENCENDIDO J3, cuando está conectado, hará que el indicador se encienda automáticamente cuando se aplica energía al conector de alimentación de entrada. Si se pierde momentáneamente la energía y luego es aplicada nuevamente, el indicador se encenderá sin presionar la tecla **ON/OFF**.

J4 Y J5 – RS-232/PUERTO USB

Estos puentes (jumpers) controlan si COM3 es RS-232 y usa el Serial I/O P14 (pines 7, 8, y 9) o USB y usa el cabezal USB-B, P4 o el puerto USB-B, P6.

J6 (+SEN) Y J9 (-SEN) – PUENTES (JUMPERS) DE SENSADO

Si NO SE USAN conductores de sensado, usted debe instalar puentes (jumpers) enchufables en J6 y J9 cerca del bloque de terminales. Estos puentes (jumpers) conectan los conductores de sensado a los conductores de excitación. Si SE USAN conductores de sensado (como en las básculas de camiones), los puentes (jumpers) enchufables deben ser ubicados en un conector enchufable solamente y almacenados para un uso posterior.

J8 – DLB (PUENTE (JUMPER) DE IMPULSO DE CARGA MUERTA)

Para cargas muertas muy bajas (inferiores al 10% de la capacidad combinada de las celdas de carga), conecte el puente (jumper) de impulso de carga muerta J8 en la tarjeta de circuito impreso.

J10 – USB PWR (ALIMENTACIÓN USB)

El puente (jumper) USB PWR J10 selecciona si la alimentación USB es proporcionada por el Host USB (configurado en la posición BUS) o por el indicador 205 (configurado en la posición VCC).

Re-instalación del Panel Trasero

Luego de que se hayan hecho todas las conexiones;

1. Quite el cable sobrante del gabinete del instrumento y ajuste bien cada prensacable del cable.
 - No ajuste estos conectores en exceso pero asegúrese de que estén ajustados.
 - **¡NO USE HERRAMIENTAS!** ¡Solo ajuste con las manos!
2. Asegúrese de que cualquier prensacable sin usar esté enchufado y vuelva a colocar el panel trasero.
3. Asegure el panel trasero con las 12 tuercas ciegas que quitó antes.
4. Siga un patrón en diagonal cuando ajuste las tuercas ciegas.

FUNCIONES DEL TECLADO

El Modelo 205 está equipado con un tablero de 7 teclas. El teclado se usa para ingresar los comandos y los datos al indicador. Esta sección describe cada tecla junto con su función normal. Es de mucha ayuda consultar el indicador en si cuando se lee esta sección.

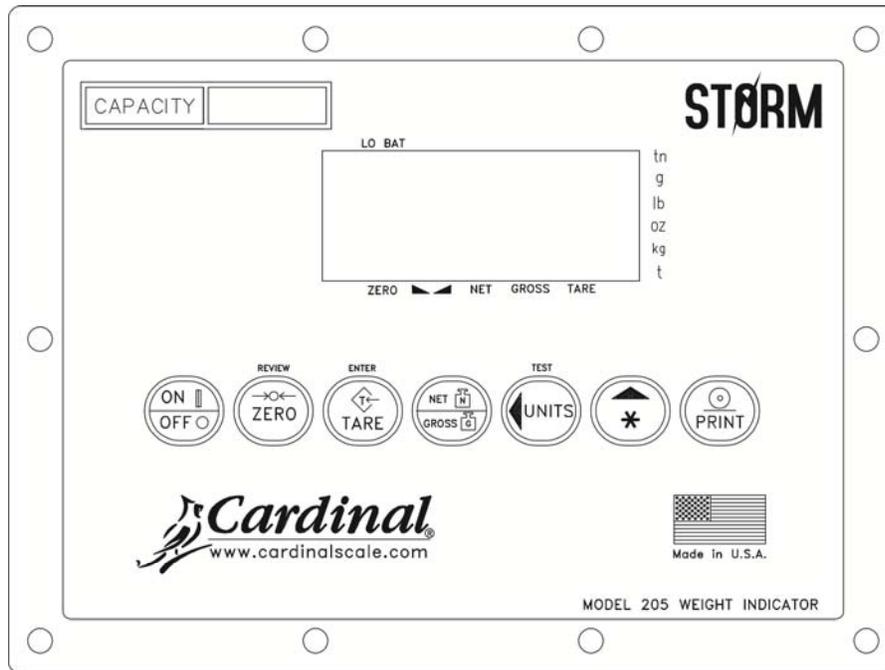


Figura N° 11



NO haga funcionar el teclado con objetos puntiagudos (lápices, lapiceras, etc.). Los daños causados al teclado que resulten de estas prácticas NO están cubiertos por la garantía.

TECLA ON/OFF (ENCENDIDO/APAGADO)

Esta tecla desempeña dos funciones. Al presionarla cuando el indicador está apagado se dará energía al indicador. Si el indicador ya está encendido, al presionar esta tecla se apagará.

TECLA ZERO/REVIEW (CERO/REVISAR)

Esta tecla desempeña dos funciones. En funcionamiento normal, al presionar esta tecla la pantalla de peso se pondrá inmediatamente en cero hasta el límite seleccionado del 4% o el 100% de la capacidad de la báscula. Tenga en cuenta que esta selección se realiza durante la configuración y calibración del indicador.

Al presionar esta tecla después de la tecla * entrará en el modo de Revisión de la Configuración y Calibración. Consulte la descripción de la tecla y la sección de Revisión de Configuración de este manual por detalles.

TECLA TARE (con símbolo "T" diamante)/ENTER (TARA/INGRESAR)

Esta es una tecla de doble función. Al presionar solamente la tecla **TARE** se almacenará el peso bruto actual como nuevo peso tara y hará que la pantalla de peso cambie al modo de peso neto (se enciende el anunciador de Neto).

Al presionar la tecla * antes de la tecla **TARE/ENTER** cumple dos propósitos. Primero, cuando se revisan los parámetros de configuración, al presionar la tecla **TARE/ENTER** se mostrará la configuración actual del parámetro. Segundo, la tecla **TARE/ENTER** se usa para indicar la finalización del ingreso de datos y hace que el indicador procese los datos ingresados.

FUNCIONES DEL TECLADO, CONT.

TECLA NET/GROSS (NETO/BRUTO)

Esta tecla se usa para alternar entre los modos de peso Neto y Bruto. El modo seleccionado se indica al encender el anunciador apropiado en la pantalla. Tenga en cuenta que si no se ingresó un peso tara válido, al presionar esta tecla puede causar que se muestre un error "notArE" y el indicador permanecerá en el modo de peso Bruto.

TECLA UNITS/◀ LEFT ARROW/TEST (UNIDADES/FLECHA HACIA LA IZQUIERDA/PRUEBA)

Esta tecla se usa para varias funciones. En funcionamiento normal, esta tecla se usa para seleccionar las unidades en las cuales se mostrará el peso. Las unidades de medición disponible ("unit1" y "unit2") se seleccionan en la configuración. Las unidades disponibles incluyen toneladas, solamente libras, libras-onzas, solamente onzas, toneladas métricas, kilogramos y gramos. Tenga en cuenta que no todas las combinaciones son compatibles.

Durante la configuración, esta tecla se usa para avanzar el cursor izquierdo a la posición siguiente cuando se ingresan los parámetros de configuración.

Al presionar la tecla * antes que la tecla **UNITS/LEFT ARROW/TEST** se ingresará en el modo de prueba. Consulte la descripción de la tecla * a continuación por detalles.

TECLA * (ASTERISK)/▲ UP ARROW (ASTERISCO/FLECHA HACIA ARRIBA)

Esta tecla se usa para varias funciones. Durante la configuración, cuando se muestra un parámetro de configuración (no un valor de parámetro), al presionar esta tecla se "retrocederá" al comando anterior. También durante la configuración, cuando se muestra un valor de parámetro, al presionar esta tecla se "alternará" entre los diferentes valores disponibles para el parámetro de configuración. En funcionamiento normal, esta tecla se usa conjuntamente con otras teclas en el teclado para acceder a características adicionales del indicador. Estas características y sus combinaciones de teclas asociadas son las siguientes:

*** Y TECLA ZERO/REVIEW (CERO/REVISAR)**

Esta combinación ingresará al modo de Revisión de la Configuración y Calibración. Consulte la sección de Revisión de Configuración de este manual por detalles.

*** Y TECLA TARE (TARA)**

Esta combinación mostrará el peso tara actual durante tres (3) segundos.

*** Y TECLA NET/GROSS (NETO/BRUTO)**

Esta combinación mostrará el acumulador de Neto.

*** Y TECLA NET/GROSS (NETO/BRUTO), TECLA PRINT (IMPRIMIR)**

Esta combinación imprimirá el acumulador de Neto.

*** Y TECLA NET/GROSS (NETO/BRUTO), TECLA ZERO (CERO)**

Esta combinación pondrá en cero (borrará) el acumulador de Neto.

*** Y TECLA NET/GROSS (NETO/BRUTO), TECLA NET/GROSS**

Esta combinación mostrará el acumulador de Bruto.

*** Y TECLA NET/GROSS (NETO/BRUTO), TECLA NET/GROSS, TECLA PRINT (IMPRIMIR)**

Esta combinación imprimirá el acumulador de Bruto.

*** Y TECLA NET/GROSS (NETO/BRUTO), TECLA NET/GROSS, TECLA ZERO (CERO)**

Esta combinación pondrá en cero (borrará) el acumulador de Bruto.

FUNCIONES DEL TECLADO, CONT.

* Y TECLA UNITS (UNIDADES)

Esta combinación ingresará al modo de Prueba. El modo de Prueba se usa para probar todos los elementos de la pantalla. Consiste de cinco (5) ciclos, cada uno de ellos con una duración de un (1) segundo:

1. Se encenderán todos los segmentos horizontales (ningún anunciador).
2. Se encenderán todos los segmentos verticales y puntos decimales (ningún anunciador).
3. Se encenderán todos los anunciadores.
4. Se apagarán todos los elementos de pantalla.
5. El número de modelo (205) y la versión de software X.X.
6. Los números de calibración (C1 a C4).

* Y TECLA PRINT (IMPRIMIR)

Esta combinación se usa para *cambiar* el formato de impresión de ticket seleccionado. Al presionar la tecla * y luego la tecla **PRINT** se mostrará un comando "Prt=". Presione la tecla **ENTER** para mostrar el valor de actual. Si la configuración mostrada es aceptable, presione la tecla **ENTER** nuevamente para guardarla. Caso contrario, usando la teclas numéricas ingrese la nueva configuración y luego presione la tecla **ENTER** para guardarla. Los valores permitidos son:

0 = configuración de tabulación de impresión **1** = formato 1 de ticket visual **2** = formato 2 de ticket visual

Además de usar la tecla * y la combinación de la tecla **PRINT** para cambiar el formato de impresión del ticket, el operador (justo antes de imprimir el ticket) puede cambiar el formato de impresión del ticket al final de la operación de pesaje. Esto se logra realizando la operación normal de pesaje y presionando luego el número de formato deseado (0, 1 o 2), seguido de la tecla **PRINT**.

NOTA: cuando se selecciona un formato de impresión (mediante cualquiera de los dos métodos), este se mantendrá activo hasta que sea cambiado por el operador.

TECLA PRINT (IMPRIMIR)

Al presionar esta tecla se iniciará la transmisión del peso y otros datos a través del puerto de salida de impresión seleccionado (consulte Port= bajo menú de impresión (Print)). El primer peso bruto o neto impreso luego de que el peso bruto haya vuelto a "cero" será agregado al acumulador asociado, y se incrementará el número consecutivo.

Tenga en cuenta que el indicador no responderá al comando Print (imprimir) a menos que la pantalla de peso esté estable. Si se está mostrando el peso bruto, el único peso impreso es el peso bruto. Si se está mostrando el peso neto, se imprimen el peso bruto, tara y neto.

El 205 incluye compatibilidad para tickets visuales. Los tickets visuales están diseñados por los programas basados en PC Visual Print o nControl que son descargados al indicador. Se permiten dos formatos programables además de las configuraciones estándar de tabulación de impresión.

Los formatos de impresión se seleccionan usando la tecla * y **PRINT** en combinación (consulte la sección de la tecla *, * y **PRINT** para obtener detalles).

```
#2
100.00 lb G
20.00 lb T
80.00 lb N
0.00 lb GROSS ACCUM
272.00 lb NET ACCUM
```

EJEMPLO DE TICKET

NOTA: Cuando se presiona la tecla **PRINT**, el indicador busca el formato seleccionado. Si no se encuentra el ticket visual, vuelve a las configuraciones de tabulación de impresión.

ANUNCIADORES

Los anunciadores se encienden para indicar que la pantalla está en el modo correspondiente a la etiqueta del anunciador o que la situación indicada por la etiqueta está activa. Los anunciadores parpadean para indicar que el indicador está esperando la carga desde el teclado para el modo indicado por el anunciador parpadeante. Consulte la Figura N° 11 para la ubicación de los anunciadores.

ZERO (Cero)

Este anunciador se enciende para indicar que el peso mostrado está dentro de +/- 1/4 de división del centro de cero.

▲▲ (STABLE) (Estable)

Este anunciador se enciende cuando el peso mostrado es estable. Cuando está apagado, significa que el cambio en muestras de peso sucesivas es superior a los límites de movimiento seleccionados durante la configuración.

NET (Neto)

Este anunciador se enciende para indicar que el peso mostrado es el peso neto (peso bruto menos el peso tara).

GROSS (Bruto)

Este anunciador se enciende para indicar que se muestra el peso bruto. El peso bruto se mostrará cuando no haya ningún peso tara almacenado.

TARE (Tara)

Este anunciador se enciende para indicar que el peso mostrado actualmente es el peso tara.

tn

Este anunciador está ubicado a la derecha de la pantalla de peso y se enciende para indicar que las unidades del peso mostrado son toneladas.

g

Este anunciador está ubicado a la derecha de la pantalla de peso y se usa para indicar que las unidades del peso mostrado son gramos.

lb

Este anunciador está ubicado a la izquierda de la pantalla de peso y se enciende para indicar que las unidades del peso mostrado son libras.

oz

Este anunciador está ubicado a la derecha de la pantalla de peso y se enciende para indicar que las unidades del peso mostrado son onzas.

kg

Este anunciador está ubicado a la izquierda de la pantalla de peso y se usa para indicar que las unidades del peso mostrado son kilogramos.

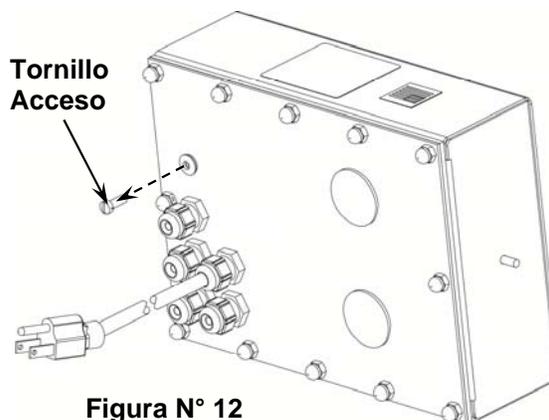
t

Este anunciador está ubicado a la derecha de la pantalla de peso y se usa para indicar que las unidades del peso mostrado son toneladas métricas.

CONFIGURACIÓN Y CALIBRACIÓN

Su Modelo 205 fue meticulosamente probado y calibrado antes de ser enviado a usted. Si usted recibió el indicador instalado en una báscula, no es necesaria la calibración. Si el indicador está siendo conectado a una báscula por primera vez o es necesaria la recalibración por otras razones, proceda de la manera indicada.

El interruptor de calibración está ubicado en un soporte en el interior del panel trasero del gabinete. Usted puede acceder a este interruptor fácilmente quitando el tornillo de acceso al interruptor en el panel trasero. Consulte la Figura N° 12.



Durante el proceso de configuración y calibración será necesario ingresar los parámetros de funcionamiento a través del teclado del 205.

- Al presionar la tecla **TARE/ENTER** los datos ingresados o mostrados serán conservados y el 205 avanzará al siguiente comando.
- Las funciones de las teclas numéricas son reemplazadas usando las teclas **UNITS/LEFT ARROW** y ***/UP ARROW**.
- La ubicación del cursor se identifica mediante el carácter parpadeante y puede ser movida a izquierda o derecha a la siguiente posición presionando las teclas **UNITS/LEFT ARROW**.
- Al presionar la tecla ***/UP ARROW** se cambiará el carácter parpadeante al siguiente valor. Continúe presionando esta tecla para "alternar" entre los diferentes valores disponibles para el parámetro de configuración.
- Al presionar la tecla ***/UP ARROW** cuando se muestra un parámetro de configuración (no un valor de parámetro), se "retrocederá" al comando anterior.



NO haga funcionar el teclado con objetos puntiagudos (lápices, lapiceras, etc.). Los daños causados al teclado que resulten de estas prácticas NO están cubiertos por la garantía.

Ingreso al Modo de Configuración

Para ingresar al modo de configuración, con el indicador ENCENDIDO, inserte un destornillador pequeño u otra herramienta a través del orificio de acceso al interruptor de calibración en el panel trasero. Presione y suelte el interruptor de calibración. Se mostrará el menú *SEtUP*. Continúe presionando y soltando el interruptor para rotar al punto de inicio para ingresar al modo de configuración.

Menús de Configuración

<i>SEtUP</i>	Modo Configuración (comienza en mensaje <i>USA</i>)
<i>R-d</i>	Filtrado Analógico Digital (comienza en el comando <i>dFLt=</i>)
<i>CRl</i>	Calibración (comienza en el comando <i>CRl 1</i>)
<i>SSt</i>	Configura la Báscula Guardián (comienza en el comando <i>tLoU</i>)
<i>S io</i>	Entrada/Salida Serial (comienza en el comando <i>S io OPD</i>)
<i>Pr int</i>	Configuración de la Tabulación de Impresión (comienza en el comando <i>POrt</i>)
<i>F SPAn</i>	Ajuste de Span Fino
<i>H i rES</i>	Muestra el modo de pesaje en alta resolución
<i>L oCkOUt</i>	Función de bloqueo de teclado
<i>oPt ion</i>	Configuración de Tarjeta Opcional (solo es mostrado cuando está instalada la tarjeta opcional)

CONFIGURACIÓN Y CALIBRACIÓN, CONT.

Si usted presiona la tecla **TARE/ENTER** en el comando *SEtUP*, puede avanzar a la sección siguiente (hasta e incluso *fSPRn*) presionando la tecla **TARE/ENTER**.

Si presiona la tecla **ZERO**, se mostrará *dFLtSP*. Esto permite que todos los valores de configuración puedan ser reemplazados con los predeterminados por defecto.



¡IMPORTANTE! La configuración puede ser interrumpida en cualquier momento. **TODOS** los datos ingresados previamente y finalizados con la tecla **TARE/ENTER** serán conservados en la memoria no volátil.

Al presionar el interruptor de calibración *en cualquier comando* se volverá al menú *SEtUP*. Para salir de la configuración, presione la tecla ***/UP ARROW** cuando se muestran cualquiera de las selecciones de menú anteriores o apague y encienda en cualquier momento (presione la tecla **ON/OFF** dos veces).

NOTA: a excepción del comando *SEtUP*, los comandos mostrados para cada sección son diferentes si usted presiona el interruptor de calibración en lugar de presionar la tecla **TARE/ENTER** para avanzar a través de la sección.

Por ejemplo, si usted presiona el interruptor de calibración cuando se muestra *SEtUP*, el siguiente comando mostrado será *R-d*.

Si usted se desplaza entre los comandos de configuración presionando la tecla **TARE/ENTER**, el siguiente comando mostrado será *R-dP*.

Además, a un comando con el *P* en pantalla, usted debe presionar la tecla **TARE/ENTER**, luego la tecla ***/UP ARROW** para seleccionar **YES** y luego la tecla **TARE/ENTER** nuevamente para avanzar con esa sección.

Para saltarse la sección y avanzar a la siguiente opción de menú, presione dos veces la tecla **TARE/ENTER**.

SEtUP

USA= (Doméstico o Internacional)

Con *SEtUP* en pantalla, presione la tecla **TARE/ENTER**. La pantalla cambiará a *USA=*. Presione la tecla **TARE/ENTER** para mostrar el valor actual. Si la configuración mostrada es aceptable, presione la tecla **TARE/ENTER** nuevamente para guardarla. Caso contrario, use la tecla ***/UP ARROW** para ir a una nueva configuración y luego presione la tecla **TARE/ENTER** para guardarla.

USA=1 (Doméstico)

errL = no
CRP (Capacidad) + 4% a OC

USA=0 (Internacional)

errL = yes (sí)
CRP (Capacidad) + 9 grados a OC
PT impreso con tara
Prueba de lámpara en el encendido

CONFIGURACIÓN Y CALIBRACIÓN, CONT.

LFt = 1 (Legal para el Comercio)

Presione la tecla **TARE/ENTER** para mostrar el valor de actual. Si la configuración mostrada es aceptable, presione la tecla **TARE/ENTER** nuevamente para guardarla. Caso contrario, use la tecla ***/UP ARROW** para ir a una nueva configuración y luego presione la tecla **TARE/ENTER** para guardarla.

LFt = 1

Las Configuraciones de Intervalos
(Int) permitidas son: 1, 2, 5, 10,
20, 50

LFt = 0

La configuración de intervalo
(Int) puede ser seleccionada de
1 a 99.

NOTA: Cuando ambos **LFt = 1** y **USR = 1**, ocurrirán los siguientes resultados:

La báscula debe tener entre 100 y 10.000 divisiones

Err = 0,5 o 0 a 3

Inhibir los datos seriales durante la carga

ErrL = no

CRP (Capacidad) + 4% a OC

La pantalla mostrará momentáneamente "Accumd" cuando se actualice el acumulador de Bruto o Neto

NOTA: Cuando **LFt = 1** y **USR = 0**, ocurrirán los siguientes resultados:

US = 1

ErrL = yes (sí)

CRP (Capacidad) + 9 grados a OC

PT impreso con tara

Prueba de lámpara en el encendido

La pantalla mostrará momentáneamente "Accumd" cuando se actualice el acumulador de Bruto o Neto

Unit = (Unidad de Pesaje 1)

Presione la tecla **TARE/ENTER** para mostrar el valor de actual. Si la configuración mostrada es aceptable, presione la tecla **TARE/ENTER** nuevamente para guardarla. Caso contrario, use la tecla ***/UP ARROW** para ir a una nueva configuración y luego presione la tecla **TARE/ENTER** para guardarla. Los valores permitidos son:

0 = ninguna

1 = tn (toneladas)

2 = g (gramos)

3 = lb (libras)

4 = oz (onzas)

5 = kg (kilogramos)

6 = tonnes (toneladas métricas)

7 = lb/oz (libras/onzas)

Int = (Configuración de Intervalo)

Presione la tecla **TARE/ENTER** para mostrar el valor actual.

Si **LFt = 1** (Legal For Trade = YES) (Legal para Comercio = Sí), use la tecla ***/UP ARROW** para ir a una nueva configuración y luego presione la tecla **TARE/ENTER** para guardarla. Los valores permitidos son: 1, 2, 5, 10, 20 o 50.

Si **LFt = 0** (Legal For Trade = NO) (Legal para Comercio = NO), use la tecla ***/UP ARROW** y luego **UNITS/LEFT ARROW** para ingresar una nueva configuración y luego presione la tecla **TARE/ENTER** para guardarla. Los valores permitidos son: 1 a 99.

En cualquiera de los casos, si la configuración mostrada es aceptable, presione la tecla **TARE/ENTER** nuevamente para guardarla.

CONFIGURACIÓN Y CALIBRACIÓN, CONT.

dPP: (Configuración del Punto Decimal)

Presione la tecla **TARE/ENTER** para mostrar el valor actual. Si la configuración mostrada es aceptable, presione la tecla **TARE/ENTER** nuevamente para guardarla. Caso contrario, use la tecla ***/UP ARROW** para ir a una nueva configuración y luego presione la tecla **TARE/ENTER** para guardarla. Los valores permitidos son: 0, 1, 2 o 3.

0 = XXXXXX

2 = XXXX.XX

1 = XXXXX.X

3 = XXX.XXX

CRP: (Capacidad)

Presione la tecla **TARE/ENTER** para mostrar el valor actual. Si la configuración mostrada es aceptable, presione la tecla **TARE/ENTER** nuevamente para guardarla. Caso contrario, use las teclas ***/UP ARROW** y **UNITS/LEFT ARROW** para ingresar una nueva configuración y luego presione la tecla **TARE/ENTER** para guardarla. Los valores permitidos son: 1 a 999.999. **NOTA:** la capacidad no puede superar 999.999.

Un 2: (Unidad de Pesaje 2)

Presione la tecla **TARE/ENTER** para mostrar el valor actual. Si la configuración mostrada es aceptable, presione la tecla **TARE/ENTER** nuevamente para guardarla. Caso contrario, use la tecla ***/UP ARROW** para ir a una nueva configuración y luego presione la tecla **TARE/ENTER** para guardarla. Los valores permitidos son:

0 = ninguna

4 = oz (onzas)

1 = tn (toneladas)

5 = kg (kilogramos)

2 = g (gramos)

6 = tonnes (toneladas métricas)

3 = lb (libras)

7 = lb/oz (libras/onzas)



NOTA: La selección para **Un 2** no puede ser la misma que la de **Un 1**. Además, dependiendo de la selección para la **Un 1** y de la configuración de intervalo y de puntos decimales, no están disponibles todas las combinaciones de unidades.

trR: (Rango de Rastreo de Cero)

Presione la tecla **TARE/ENTER** para mostrar el valor actual. Si la configuración mostrada es aceptable, presione la tecla **TARE/ENTER** nuevamente para guardarla. Caso contrario, use las teclas ***/UP ARROW** y **UNITS/LEFT ARROW** para ingresar una nueva configuración y luego presione la tecla **TARE/ENTER** para guardarla. Los valores permitidos son: 0 (deshabilita el Rastreo de Cero), 5, o 1 a 9.

trL: (Rango de Cero de 4%)

Presione la tecla **TARE/ENTER** para mostrar el valor actual. Si la configuración mostrada es aceptable, presione la tecla **TARE/ENTER** nuevamente para guardarla. Caso contrario, use la tecla ***/UP ARROW** para ir a una nueva configuración y luego presione la tecla **TARE/ENTER** para guardarla.

trL = 1 (Yes)

4% de la capacidad de la báscula

trL = 0 (No)

Capacidad completa (sin límite)

PU0: (Característica de Cero al Encendido)

Presione la tecla **TARE/ENTER** para mostrar el valor actual. Si la configuración mostrada es aceptable, presione la tecla **TARE/ENTER** nuevamente para guardarla. Caso contrario, use la tecla ***/UP ARROW** para ir a una nueva configuración y luego presione la tecla **TARE/ENTER** para guardarla.

PU0 = 1 (Yes)

Re-cero automático al Encendido

PU0 = 0 (No)

Ningún Re-cero al Encendido

CONFIGURACIÓN Y CALIBRACIÓN, CONT.

SLEEP = (Característica de Modo de Suspensión)

La característica Modo de Suspensión conserva la energía cuando el indicador se mantiene inutilizado por un período seleccionado de tiempo. Con la característica habilitada, la excitación de la celda de carga se reducirá y la pantalla estará en blanco.

Presione la tecla **TARE/ENTER** para mostrar la situación actual de esta característica. Si se muestra un número que no sea 0, esta característica está seleccionada y el número mostrado corresponde a la cantidad de minutos de una lectura estable de peso cero antes de que el indicador entre en modo de suspensión.

Si la configuración mostrada es aceptable, presione la tecla **TARE/ENTER** nuevamente para guardarla. Caso contrario, use la tecla ***/UP ARROW** para ir a una nueva configuración y luego presione la tecla **TARE/ENTER** para guardarla. Los valores permitidos son: 0 a 10. Tenga en cuenta que al seleccionar 0 se deshabilita esta característica.

ROFF = (Apagado Automático)

La característica de Apagado Automático apagará automáticamente el indicador (cuando no esté en uso) luego de un tiempo predeterminado de inactividad para conservar la energía. Para volver a encender el indicador presione la tecla **ON/OFF** (Encendido/Apagado).

Presione la tecla **TARE/ENTER** para mostrar la situación actual de esta característica. Un número que no sea 0 indica que está habilitada la característica de apagado automático y el número mostrado corresponde a la cantidad de minutos de visualización de peso estable antes de que el indicador se apague en forma automática.

Si la configuración mostrada es aceptable, presione la tecla **TARE/ENTER** nuevamente para guardarla. Caso contrario, use la tecla ***/UP ARROW** para ir a una nueva configuración y luego presione la tecla **TARE/ENTER** para guardarla. Los valores permitidos son: 0 a 10. Tenga en cuenta que al seleccionar 0 se deshabilita esta característica.

TLTR = (Borrar Tara)

La característica Borrar Tara le permite al indicador borrar el peso Tara almacenado cuando el peso Neto cae por debajo de un valor superior a 1/2 el peso tara almacenado o por debajo de cero (un peso neto negativo luego de visualizar un peso neto positivo). Con esta característica habilitada, el operador debe volver a configurar la tara luego de completar una transacción cuando la carga (contenedor más artículo) es quitado de la báscula.

Presione la tecla **TARE/ENTER** para mostrar el valor actual. Si la configuración mostrada es aceptable, presione la tecla **TARE/ENTER** nuevamente para guardarla. Caso contrario, use la tecla ***/UP ARROW** para ir a una nueva configuración y luego presione la tecla **TARE/ENTER** para guardarla.

TLTR = 1 (Yes)

Borra automáticamente la Tara Almacenada cuando el peso Neto cae por debajo de cero.

TLTR = 0 (No)

La Tara Almacenada no es borrada cuando el peso Neto cae por debajo de cero.

SCALE = (ID de la Báscula)

La ID de la Báscula se usa con la Tarjeta Opcional 2XX-USBA para identificar la báscula/indicador en el archivo de Almacenamiento de Transacción. Tenga en cuenta que se pueden identificar hasta 99 básculas/indicadores.

Presione la tecla **TARE/ENTER** para mostrar la configuración actual. Si la configuración mostrada es aceptable, presione la tecla **TARE/ENTER** para guardarla. Caso contrario, use las teclas ***/UP ARROW** y **UNITS/LEFT ARROW** para ingresar una nueva ID de Báscula y luego presione la tecla **TARE/ENTER** para guardar la nueva configuración. Los valores permitidos son: 0 a 99.

CONFIGURACIÓN Y CALIBRACIÓN, CONT.

$R - d (R - d^2)$ - Filtrado Analógico a Digital

$SEr5CL$ – (CONFIGURACIÓN DE INDICADOR REMOTO)*

Si el indicador deberá funcionar como indicador remoto, presione la tecla ***/UP ARROW** para seleccionar **YES** al comando $SEr5CL$. Caso contrario, presione la tecla **TARE/ENTER** al comando.



¡IMPORTANTE! Si se usará un indicador 200, 205, 210 o 215 como el LOCAL y como el REMOTO, entonces ambos indicadores **DEBEN** tener el software Rev 2.6.3 o superior instalado.

Si se usará una combinación de indicador 200, 205, 210 o 215 y 225 en una configuración LOCAL/REMOTO, entonces el indicador remoto 200, 205, 210 o 215 **DEBE** tener el software Rev 2.6.1 o superior instalado, y el indicador 225 **DEBE** tener el software Rev 1.0.K o superior instalado.

LrP = (Puerto Local/Remoto)

NOTA: esto es mostrado solamente si $SEr5CL$ fue configurado en **YES**

Presione la tecla **TARE/ENTER** para mostrar el valor actual. Si la configuración mostrada es aceptable, presione la tecla **TARE/ENTER** nuevamente para guardarla. Caso contrario, use la tecla ***/UP ARROW** para ir a una nueva configuración y luego presione la tecla **TARE/ENTER** para guardarla. Los valores permitidos son: 0, 1, 2 o 3 (para el puerto 0 hasta el puerto 3) y 4 para la tarjeta opcional 2xx-RS232 (si estuviera instalada).

*** Consulte la sección CONFIGURACIÓN LOCAL/REMOTA de este manual para más información y diagramas de cableado de interconexión.**

$dFLt$ = (Filtrado Digital)

Con $R - d (R - d^2)$ en pantalla, presione la tecla **TARE/ENTER**. La pantalla cambiará a $dFLt$. Presione la tecla **TARE/ENTER** para mostrar el valor actual. Si la configuración mostrada es aceptable, presione la tecla **TARE/ENTER** nuevamente para guardarla. Caso contrario, use la tecla ***/UP ARROW** para ir a una nueva configuración y luego presione la tecla **TARE/ENTER** para guardarla. Los valores permitidos son: 0, 1, 2 o 3. Tenga en cuenta que si selecciona 3 (Filtrado Personalizado) se mostrarán tres comandos adicionales.

$dFLt$ =	
0	Deshabilitado - NINGÚN filtrado
1	FILTRADO MÍNIMO (tasa de muestreo = 2)
2	FILTRADO MODERADO (tasa de muestreo = 1)
3 FI	LTRADO PERSONALIZADO

NOTA: Los comandos, F = (Nivel de Filtrado) h = (Valor de Filtrado de Alta Frecuencia) y b = (Rango de Partición) serán mostrados solamente si seleccionó 3 (Filtrado Personalizado) para el comando $dFLt$ = (Filtrado Digital).

F = (Nivel de Filtro)

Presione la tecla **TARE/ENTER** para mostrar la configuración actual para el nivel de filtro. El nivel de filtro es un número entre 0 y 99 que corresponde al nivel de filtrado donde 99 es el filtrado máximo y 1 es el mínimo.

Para aceptar el valor mostrado, presione la tecla **TARE/ENTER**, de lo contrario, use las teclas ***/UP ARROW** y **UNITS/LEFT ARROW** para ingresar una configuración nueva y luego presione la tecla **TARE/ENTER** para guardarla. Tenga en cuenta que al seleccionar 0 se deshabilita esta característica.

CONFIGURACIÓN Y CALIBRACIÓN, CONT.

b: (Rango de Partición)

Presione la tecla **TARE/ENTER** para mostrar la configuración actual del rango de partición. El rango de partición es un número entre 1 y 255 que corresponde al número de cambios de división para la partición del filtrado.

Para aceptar el valor mostrado, presione la tecla **TARE/ENTER**, de lo contrario, use las teclas ***/UP ARROW** y **UNITS/LEFT ARROW** para ingresar una configuración nueva y luego presione la tecla **TARE/ENTER** para guardarla. Tenga en cuenta que al seleccionar 0 se deshabilita esta característica.

h: (Valor de Filtro de Alta Frecuencia)

Presione la tecla **TARE/ENTER** para mostrar la configuración actual para el nivel de filtro de alta frecuencia. El nivel de filtro es un número entre 0 y 99 que corresponde al nivel de filtrado donde 99 es el filtrado máximo y 1 es el mínimo.

Para aceptar el valor mostrado, presione la tecla **TARE/ENTER**, de lo contrario, use las teclas ***/UP ARROW** y **UNITS/LEFT ARROW** para ingresar una configuración nueva y luego presione la tecla **TARE/ENTER** para guardarla. Tenga en cuenta que al seleccionar 0 se deshabilita esta característica.

P: (Filtro Preliminar)

Presione la tecla **TARE/ENTER** para mostrar la configuración actual para el nivel de filtro de alta frecuencia. El filtro preliminar es un número de 0 a 99 que corresponde a la cantidad de muestras de peso que serán filtradas sin partición (sin tener en cuenta cual **b=** está configurado).

Para aceptar el valor mostrado, presione la tecla **TARE/ENTER**, de lo contrario, use las teclas ***/UP ARROW** y **UNITS/LEFT ARROW** para ingresar una configuración nueva y luego presione la tecla **TARE/ENTER** para guardarla. Tenga en cuenta que al ingresar 0 o 1 se deshabilita esta característica.

Sr: (Tasa de Muestreo)

Presione la tecla **TARE/ENTER** para mostrar el valor actual. Si la configuración mostrada es aceptable, presione la tecla **TARE/ENTER** nuevamente para guardarla. Caso contrario, use las teclas ***/UP ARROW** y **UNITS/LEFT ARROW** para ingresar una nueva configuración y luego presione la tecla **TARE/ENTER** para guardarla. Los valores permitidos son: 1 a 100.

UnS: (Rango de Movimiento)

Presione la tecla **TARE/ENTER** para mostrar la configuración actual para la detección de rango de movimiento. Si la configuración mostrada es aceptable, presione la tecla **TARE/ENTER** para guardarla. Caso contrario, use las teclas ***/UP ARROW** y **UNITS/LEFT ARROW** para ingresar el nuevo rango (la cantidad de divisiones de cambio permitidas antes de la indicación de inestabilidad) y luego presione la tecla **TARE/ENTER** para guardar la configuración nueva. Los valores de rango permitidos son: 0 a 99 divisiones.

S[: (Conteo Estable)

Presione la tecla **TARE/ENTER** para visualizar las configuraciones actuales para la cantidad de lecturas consecutivas de peso estable antes de indicar un peso estable. Esto ayuda a filtrar las lecturas de peso por su estabilidad para uso con Impresión Automática de Equilibrio, o cualquier otra cosa para capturar el peso estable

Si la configuración mostrada es aceptable, presione la tecla **TARE/ENTER** para guardarla. Caso contrario, use las teclas ***/UP ARROW** y **UNITS/LEFT ARROW** para ingresar una nueva configuración y luego presione la tecla **TARE/ENTER** para guardarla. Los valores permitidos para el conteo estable son: 3 a 255.

CONFIGURACIÓN Y CALIBRACIÓN, CONT.

RECOMENDACIONES DE CONFIGURACIÓN DE FILTRO

Tasa de Muestreo No Crítica

Si la tasa de muestreo no es crítica, como en el peso estático, configure $dFLtz$ en "0" (sin filtrado), $dFLtz$ = "1" ($F=6$, $b=12$, $Sr=2/Sec$), o $dFLtz$ = "2" ($F=6$, $b=8$, $Sr=1/Sec$).

Tasa de Muestreo Crítica

Si la tasa de muestreo es crítica, como en una operación de llenado, use el Filtrado Personalizado (configure $dFLtz$ en "3").

1. Sr = determinación de TASA DE MUESTREO (1 a 100 muestras/segundo):

Configure la tasa de muestreo lo más cerca posible para producir un cambio de graduación de pantalla para cada graduación de material agregado a la báscula.

$$\frac{\text{Tasa de Flujo de Material (libras/segundo)}}{\text{Resolución}} = Sr$$

$$\text{EJEMPLO: } 10 \frac{0 \text{ libras/segundo}}{10 \text{ libras}} = 10 \text{ s/s} = Sr$$

2. b = determinación de RANGO DE PARTICIÓN (1 a 255 graduaciones):

Apague el filtrado poniendo la configuración $dFLtz$ en "0". Haga funcionar el sistema en la forma en que es usado normalmente, y mediante la observación determine el número de graduaciones de inestabilidad que deben ser eliminadas por filtrado. Configure el rango de partición (b) a ese valor.

$$\frac{\text{Cambio de Peso}}{\text{Valor de Graduación}} = b$$

EJEMPLO: capacidad de báscula de 20.000 x 10 libras con variación de 800 libras en la pantalla de peso.

$$8 \frac{00}{10} = b = 80$$

3. F = determinación de CONFIGURACIÓN DEL FILTRO (1 a 99): configure a los resultados deseados.
4. Si la estabilidad no es aceptable con ninguna configuración de F , reduzca la tasa de muestro y/o aumente el rango de partición, configuración b para un mayor filtrado.

CONFIGURACIÓN Y CALIBRACIÓN, CONT.

CAL (CAL) - Calibración

Con CAL (CAL) en pantalla, presione la tecla **TARE/ENTER**. La pantalla cambiará para mostrar configuración actual n_0 . Si se desea calibrar, presione la tecla ***/UP ARROW**, (la pantalla cambiará a **YES**) y luego presione la tecla **TARE/ENTER** para avanzar a la configuración CAL 1-, caso contrario presione la tecla **TARE/ENTER** para avanzar al menú S_0 .

MODOS DE CALIBRACIÓN

El indicador 205 tiene cinco modos que pueden usarse para realizar la calibración. Tres de los modos requieren una carga patrón o pesas patrón, una requiere que la báscula esté vacía (y en cero) y la última usa los números de calibración "C" de una calibración anterior. Los modos son los siguientes:

1. Punto Dual con Cero (Primer Cero)

Este es un método de calibración estándar que requiere de un peso, una báscula vacía y tiene un factor de conversión. Este método usa dos puntos de calibración (CAL 1- y CAL 2-) para establecer un valor de calibración cero (sin carga) y para establecer la curva del indicador. Los dos puntos corresponden al peso cero y la carga patrón o pesa patrón y pueden ser aplicados en cualquier orden. Este método se debe usar para una calibración por primera vez y para una recalibración completa.

2. Punto Dual sin Cero (Falso Cero)

Este método de calibración requiere de una pesa patrón y establece solamente un nuevo factor de conversión. Se usa para establecer un cero falso (cero temporal) sin afectar el valor de calibración cero almacenado durante la última calibración. Esto es particularmente útil en aplicaciones de pesaje de tanque, donde podría resultar poco práctico o imposible vaciar el tanque por completo. Este método usa dos puntos de calibración, CAL 1- y CAL 2-. El valor de la pesa patrón es ingresado cuando se muestra CAL 1- y se aprieta la tecla **NET/GROSS** cuando se muestra CAL 2-.

3. Punto Único Solo para Span (Último Cero)

Este método de calibración requiere una pesa patrón y establece un nuevo factor de conversión (span) sin afectar el valor de calibración cero guardado durante la última calibración. Esto minimiza la necesidad de colocar y quitar pesas patrón y es especialmente útil cuando se controlan básculas de alta capacidad. Este método usa dos puntos de calibración, CAL 1- y CAL 2-. El valor de la pesa patrón es ingresado cuando se muestra CAL 1- y se aprieta la tecla **ZERO** cuando se muestra CAL 2-.

4. Punto Único Solo para Cero (Solo Cero)

Este método de calibración no requiere de una pesa patrón, requiere una báscula vacía y establece un nuevo cero sin afectar el factor de conversión (span). Esto es útil para recuperar el rango total de límite cero cuando cambió la carga muerta de la báscula. Esto ocurriría por ejemplo, si se agregó una barandilla a la plataforma de la báscula. Este método usa dos puntos de calibración, CAL 1- y CAL 2-. Se presiona la tecla **TARE/ENTER** cuando se muestra CAL 1- y se presiona la tecla **ZERO** cuando se muestra CAL 2-.

5. Números de Calibración "C"

Los números de calibración "C" (C1, C2, C3 y C4) son mostrados solamente durante la operación en modo de Prueba y se muestran al final de la prueba. Cada número es mostrado durante aproximadamente 4 segundos, permitiendo que usted los grabe. Estos números corresponden a la configuración de calibración del indicador. Los números pueden tener hasta tres dígitos de longitud. Al registrar estos números usted podrá regresar el indicador a sus configuraciones de calibración actuales sin usar pesas patrón simplemente ingresando los números "C". *Consulte la sección de Número de Calibración "C" de este manual por instrucciones para visualizar los números "C".*

CONFIGURACIÓN Y CALIBRACIÓN, CONT.

Punto Dual con Cero (Primer Cero)



¡**IMPORTANTE!** Las funciones de las teclas numéricas con reemplazadas usando las teclas **UNITS/LEFT ARROW** y ***/UP ARROW**. La ubicación del cursor se identifica mediante el caracter parpadeante y puede ser movida a izquierda o derecha a la posición siguiente presionando las teclas **UNITS/LEFT ARROW**. Al presionar la tecla ***/UP ARROW** cambiará el caracter parpadeante al siguiente valor.

[RL 1= – Primer Pesaje de Calibración

La pantalla mostrará **[RL 1= 0**. Este es el primero de dos pesajes de calibración. Este pesaje puede ser CERO (NINGUNA CARGA) o TEST WEIGHTS / TEST LOAD (PESAS PATRÓN / CARGA PATRÓN).

- Si el primer pesaje de calibración será CERO (NINGUNA CARGA), presione la tecla **TARE/ENTER**.
- Si el primer pesaje de calibración será TEST WEIGHTS / TEST LOAD (PESAS PATRÓN / CARGA PATRÓN), use las teclas **UNITS/LEFT ARROW** y ***/UP ARROW** para ingresar el valor de las pesas patrón calibradas. ¡**NOTA!** Cuando se ingresan valores para **[RL 1=**, los dígitos comienzan a visualizarse en el lado derecho de la pantalla y avanzan hacia la izquierda. Cuando se usan valores grandes (más de 3 dígitos), el comando **[RL 1=** automáticamente se desplazará al lado izquierdo de la pantalla para mostrar los dígitos adicionales a la derecha a medida que son ingresados.
- Coloque las pesas en la plataforma de la báscula y luego presione la tecla **TARE/ENTER**.
- Comenzando en la izquierda y avanzando hacia la derecha, verá una serie de rayas en la pantalla. Las rayas se mantendrán momentáneamente en la pantalla y luego desaparecerán y la pantalla mostrará: **[RL 2=**.

[RL 2= – Segundo Pesaje de Calibración

La pantalla mostrará **[RL 2= 0**. Este es el segundo de dos pesajes de calibración. Este pesaje puede ser CERO (NINGUNA CARGA) o TEST WEIGHTS / TEST LOAD (PESAS PATRÓN / CARGA PATRÓN).

- Si el segundo pesaje de calibración es ZERO (NINGUNA CARGA), presione la tecla **TARE/ENTER**.
- Si el segundo pesaje de calibración será TEST WEIGHTS / TEST LOAD (PESAS PATRÓN / CARGA PATRÓN), use las teclas **UNITS/LEFT ARROW** y ***/UP ARROW** para ingresar el valor de las pesas patrón calibradas. ¡**NOTA!** Cuando se ingresan valores para **[RL 2=**, los dígitos comienzan a visualizarse en el lado derecho de la pantalla y avanzan hacia la izquierda. Cuando se usan valores grandes (más de 3 dígitos), el comando **[RL 2=** automáticamente se desplazará al lado izquierdo de la pantalla para mostrar los dígitos adicionales a la derecha a medida que son ingresados.
- Coloque las pesas en la plataforma de la báscula y luego presione la tecla **TARE/ENTER**.
- Comenzando en la izquierda y avanzando hacia la derecha, verá una serie de rayas en la pantalla. Las rayas se mantendrán momentáneamente en la pantalla y luego desaparecerán y la pantalla mostrará: **5 102**.

CONFIGURACIÓN Y CALIBRACIÓN, CONT.

Calibración de Punto Dual sin Cero (Falso Cero)



¡IMPORTANTE! Las funciones de las teclas numéricas con reemplazadas usando las teclas **UNITS/LEFT ARROW** y ***/UP ARROW**. La ubicación del cursor se identifica mediante el carácter parpadeante y puede ser movida a izquierda o derecha a la posición siguiente presionando las teclas **UNITS/LEFT ARROW**. Al presionar la tecla ***/UP ARROW** cambiará el carácter parpadeante al siguiente valor.

CR1= – Primer Pesaje de Calibración

La pantalla mostrará **CR1= 0**. Este es el primero de dos pasos de calibración. Este pesaje es el de PESAS PATRÓN / CARGA PATRÓN.

- Coloque las pesas sobre la plataforma de la báscula.
- Usando las teclas **UNITS/LEFT ARROW** y ***/UP ARROW**, ingrese el valor de las pesas patrón calibradas / carga patrón, luego presione la tecla **TARE/ENTER**. **¡NOTA!** Cuando se ingresan valores para **CR1=**, los dígitos comienzan a visualizarse en el lado derecho de la pantalla y avanzan hacia la izquierda. Cuando se usan valores grandes (más de 3 dígitos), el comando **CR1=** automáticamente se desplazará al lado izquierdo de la pantalla para mostrar los dígitos adicionales a la derecha a medida que son ingresados.
- Comenzando en la izquierda y avanzando hacia la derecha, verá una serie de rayas en la pantalla. Las rayas se mantendrán momentáneamente en la pantalla y luego desaparecerán y la pantalla mostrará: **CR2=**.

CR2= – Segundo Pesaje de Calibración

La pantalla mostrará **CR2= 0**. Este es el segundo de dos pasos de calibración.

- Coloque las pesas en la plataforma de la báscula y luego presione la tecla **NET/GROSS**.
- Comenzando en la izquierda y avanzando hacia la derecha, verá una serie de rayas en la pantalla. Las rayas se mantendrán momentáneamente en la pantalla y luego desaparecerán y la pantalla mostrará: **5.00**.

Punto Único de Calibración Solo para Span (Último Cero)

CR1= – Primer Pesaje de Calibración

La pantalla mostrará **CR1= 0**. Este es el primero de dos pasos de calibración. Este pesaje es el de PESAS PATRÓN / CARGA PATRÓN.

- Ponga la báscula en cero, luego coloque las pesas en la plataforma de la báscula.
- Usando las teclas **UNITS/LEFT ARROW** y ***/UP ARROW**, ingrese el valor de las pesas patrón calibradas / carga patrón, luego presione la tecla **TARE/ENTER**. **¡NOTA!** Cuando se ingresan valores para **CR1=**, los dígitos comienzan a visualizarse en el lado derecho de la pantalla y avanzan hacia la izquierda. Cuando se usan valores grandes (más de 3 dígitos), el comando **CR1=** automáticamente se desplazará al lado izquierdo de la pantalla para mostrar los dígitos adicionales a la derecha a medida que son ingresados.
- Comenzando en la izquierda y avanzando hacia la derecha, verá una serie de rayas en la pantalla. Las rayas se mantendrán momentáneamente en la pantalla y luego desaparecerán y la pantalla mostrará: **CR2=**.

CAL2= – Segundo Pesaje de Calibración

La pantalla mostrará **CR2= 0**. Este es el segundo de dos pasos de calibración.

- Coloque las pesas en la plataforma de la báscula y luego presione la tecla **ZERO**.
- La pantalla cambiará a **5.00**.

CONFIGURACIÓN Y CALIBRACIÓN, CONT.

Punto Único de Calibración Solo para Cero (Solo Cero)



¡IMPORTANTE! Las funciones de las teclas numéricas con reemplazadas usando las teclas **UNITS/LEFT ARROW** y ***/UP ARROW**. La ubicación del cursor se identifica mediante el caracter parpadeante y puede ser movida a izquierda o derecha a la posición siguiente presionando las teclas **UNITS/LEFT ARROW**. Al presionar la tecla ***/UP ARROW** cambiará el caracter parpadeante al siguiente valor.

CAL 1= – Primer Pesaje de Calibración

La pantalla mostrará **CAL 1= 0**. Este es el primero de dos pasos de calibración.

- Asegúrese de que la báscula esté vacía.
- Presione la tecla **TARE/ENTER**.
- Comenzando en la izquierda y avanzando hacia la derecha, verá una serie de rayas en la pantalla. Las rayas se mantendrán momentáneamente en la pantalla y luego desaparecerán y la pantalla mostrará: **CAL 2=**.

CAL 2= – Segundo Pesaje de Calibración

La pantalla mostrará **CAL 2= 0**. Este es el segundo de dos pasos de calibración.

- Presione la tecla **ZERO**.
- La pantalla cambiará a **5.00**.

Números de Calibración "C"

1. Con **CAL 1=** en pantalla, presione la tecla **UNIT**.
2. Al comando **C 1=**, presione la tecla **TARE/ENTER** para mostrar el valor actual del número **C 1**.
3. Si el número **C 1=** mostrado es aceptable, presione la tecla **TARE/ENTER** nuevamente para guardarlo.
4. Caso contrario, use las teclas **UNITS/LEFT ARROW** y ***/UP ARROW** para ingresar un nuevo número **C 1=**, luego presione la tecla **TARE/ENTER**.
5. Repita los pasos 2 a 4 para **C 2=**, **C 3=** y **C 4=**.



NOTA: si cualquier componente que pudiera afectar la calibración fue cambiado y/o la báscula es usada en una aplicación comercial y debe ser "Legal For Trade" (Legal para el Comercio) no se pueden usar los números "C" para volver a calibrar.

CONFIGURACIÓN Y CALIBRACIÓN, CONT.

55tP Configuración de la báscula guardián

Si hay una báscula **GUARDIÁN** conectada al indicador, al comando 55tP presione la tecla ***/UP ARROW** para seleccionar **YES**.

Se mostrará el comando del menú **tLoz**. Este es el extremo inferior del rango de peso que requiere ajuste. Por ejemplo, si luego de realizar la prueba de linealidad, el peso mostrado es 5 libras bajo entre 10.000 libras y 15.000 libras, el valor de ajuste de peso inferior es 10.000.

Usando las teclas ***/UP ARROW** y **UNITS/LEFT ARROW**, ingrese el valor de ajuste de peso inferior y luego presione la tecla **TARE/ENTER**.

Se mostrará el comando **tH r:**. Este es el extremo superior del rango de peso que requiere ajuste. Usando el ejemplo anterior, el valor de ajuste de peso superior es 15.000.

Usando las teclas ***/UP ARROW** y **UNITS/LEFT ARROW**, ingrese el valor de ajuste de peso superior y luego presione la tecla **TARE/ENTER**.

Se mostrará el comando **tURL :**. Esta es la cantidad de peso que debe ser agregada (o quitada) del rango de pesaje para que el peso mostrado esté dentro de la tolerancia. Nuevamente, usando el ejemplo anterior el valor del Peso de Ajuste sería 5.

Usando las teclas ***/UP ARROW** y **UNITS/LEFT ARROW**, ingrese el valor del peso de ajuste inferior (presionando la tecla **NET** se cambiará el signo) y luego presione la tecla **TARE/ENTER** para guardarlo y avanzar al menú 5 rP.

CONFIGURACIÓN Y CALIBRACIÓN, CONT.

5 10 (5 10?) - Entrada/Salida Serial

Con 5 10 (5 10?) en pantalla, presione la tecla **TARE/ENTER**. La pantalla cambiará para mostrar configuración actual *no*. Para saltar la configuración del 5 10 (entrada/salida serial) y avanzar al menú *Próximo*, presione nuevamente la tecla **TARE/ENTER**. Para configurar el 5 10, presione la tecla ***/UP ARROW** para seleccionar **YES** y luego presione la tecla **TARE/ENTER**. Luego de presionar la tecla **TARE/ENTER**, la pantalla cambiará a 5 10 0.

5 10 0? (Configuración Puerto Serial 0)

Presione la tecla **TARE/ENTER**. La pantalla cambiará para mostrar configuración actual *no*. Para saltar la configuración del 5 10 Puerto 0 (entrada/salida serial) y avanzar al menú 5 10 1?, presione nuevamente la tecla **TARE/ENTER**. Para configurar el 5 10 0, presione la tecla ***/UP ARROW** para seleccionar **YES** y luego presione la tecla **TARE/ENTER**.

bAUD0: (Tasa de Baudios de Puerto Serial 0)

Presione la tecla **TARE/ENTER** para mostrar el valor actual. Si la configuración mostrada es aceptable, presione la tecla **TARE/ENTER** nuevamente para guardarla. Caso contrario, use la tecla ***/UP ARROW** para ir a una nueva configuración y luego presione la tecla **TARE/ENTER** para guardarla. Los valores permitidos son:

12 = 1200 Baudios	24 = 2400 Baudios	48 = 4800 Baudios
96 = 9600 Baudios	14 = 14.4k Baudios	19 = 19.2k Baudios
28 = 28.8k Baudios	38 = 38.4k Baudios	57 = 57.6k Baudios
76 = 76.8k Baudios	11 = 115.2k Baudios	23 = 230.4k Baudios

Prtd0: (Paridad de Puerto Serial 0)

Presione la tecla **TARE/ENTER** para mostrar el valor actual. Si la configuración mostrada es aceptable, presione la tecla **TARE/ENTER** nuevamente para guardarla. Caso contrario, use la tecla ***/UP ARROW** para ir a una nueva configuración y luego presione la tecla **TARE/ENTER** para guardarla. Los valores permitidos son:

0 = NINGUNO (Ninguna Paridad)	1 = Paridad Impar	2 = Paridad Par
-------------------------------	-------------------	-----------------

bits0: (Bits de datos Puerto Serial 0)

Presione la tecla **TARE/ENTER** para mostrar el valor actual. Si la configuración mostrada es aceptable, presione la tecla **TARE/ENTER** nuevamente para guardarla. Caso contrario, use la tecla ***/UP ARROW** para ir a una nueva configuración y luego presione la tecla **TARE/ENTER** para guardarla. Los valores permitidos son:

7 = 7 Bits de Datos	8 = 8 Bits de Datos
---------------------	---------------------

StoP0: (Bits de Parada Puerto Serial 0)

Presione la tecla **TARE/ENTER** para mostrar el valor actual. Si la configuración mostrada es aceptable, presione la tecla **TARE/ENTER** nuevamente para guardarla. Caso contrario, use la tecla ***/UP ARROW** para ir a una nueva configuración y luego presione la tecla **TARE/ENTER** para guardarla. Los valores permitidos son:

1 = 1 Bits de Parada	2 = 2 Bits de Parada
----------------------	----------------------

Cont0: (Puerto serial 0 de salida continua)

Presione la tecla **TARE/ENTER** para mostrar el valor actual. Si la configuración mostrada es aceptable, presione la tecla **TARE/ENTER** nuevamente para guardarla. Caso contrario, use la tecla ***/UP ARROW** para ir a una nueva configuración y luego presione la tecla **TARE/ENTER** para guardarla.

<i>Cont0</i> : YES Salida Continua	<i>Cont0</i> : no Sin Salida Continua
---------------------------------------	--

Si se selecciona *Cont0*: YES (Salida Continua), se mostrará un comando adicional *TYPE0*.

Si se selecciona *Cont0*: no (Sin Salida Continua), avance a la Sección Peso Bajo Demanda.

CONFIGURACIÓN Y CALIBRACIÓN, CONT.

TYPE0: (Formato de Salida Continua 0)

Presione la tecla **TARE/ENTER** para mostrar el valor actual. Si la configuración mostrada es aceptable, presione la tecla **TARE/ENTER** nuevamente para guardarla. Caso contrario, use la tecla ***/UP ARROW** para ir a una nueva configuración y luego presione la tecla **TARE/ENTER** para guardarla. Los valores permitidos son:

0 = SMA	1 = SB-400	2 = SB-200
3 = Rice Lake IQ355	4 = AnDFV	5 = W1110
6 = Número Solamente	7 = Toledo Long/Short	8 = SB500 con Semáforo
9 = Ranger 5000 Formato A		

Si se selecciona `TYPE0: 7` (Toledo Long/Short), se mostrará un comando adicional `Short`.

Short: (Toledo Short)

Presione la tecla **TARE/ENTER** para mostrar el valor actual. Si la configuración mostrada es aceptable, presione la tecla **TARE/ENTER** nuevamente para guardarla. Caso contrario, use la tecla ***/UP ARROW** para ir a una nueva configuración y luego presione la tecla **TARE/ENTER** para guardarla.

<code>Short: YES</code>	<code>Short: no</code>
Formato de Salida Toledo Short	Formato de Salida Toledo Long

SMA – (Tipo = 0)

Si se selecciona SMA, los datos serán transmitidos en el siguiente formato:

`<lf><s><r><n><m><f><xxxxxx.xxx><uuu><cr>`

Donde:

lf =	Line feed (Salto de Línea)	
s =	Señaladores	Z= centro de Cero, O = Capacidad excedida, E = Error cero, e = peso no mostrado actualmente
r =	Rango	1, 2, 3, ...
n =	Modo	G = Bruto, T = Tara, N = Neto
m =	Movimiento	M = Movimiento, " "(blank) = ningún movimiento
f =	Personalizado	Señalador personalizado
xxxxxx.xxx =	Peso	Seis dígitos con punto decimal
uuu =	Unidades	ton, lb, l/o, oz, t, kg, g
cr =	Retorno de carro	(hex 0D)

SB-400 – (Tipo = 1)

Si se selecciona un SB-400 o Computadora, los datos serán transmitidos en el siguiente formato:

`<s><xxxxxx><d><uu><m><cc><cr>`

Donde:

s =	Signo	"-" = negativo, " "(blank) = positivo
xxxxxx.xxx =	Peso	Seis dígitos
d =	Punto decimal	Agregado a la secuencia si fue habilitado durante la configuración
uu =	Unidades	tn, lb, l/o, oz, t, kg, g
m =	Modo	G = Bruto, N = Neto
cc =	Estado de Peso	OC = capacidad excedida CZ = centro de cero MO = movimiento ee = peso no mostrado actualmente
cr =	Retorno de carro	(hex 0D)

*El SB-80, SB-300 (no compatible con pantallas múltiples) y WinVRS usan el formato SB-400.

CONFIGURACIÓN Y CALIBRACIÓN, CONT.

SB-200 – (Tipo = 2)

Si se selecciona SB-200, los datos serán transmitidos en el siguiente formato:

```
<cr><s><xxxxxx><d><c><uu><m> ETX
```

Donde:

cr =	Retorno de carro	(hex 0D)
s =	Signo	"-" = negativo, " " (<i>blank</i>) = positivo
xxxxxx.xxx =	Peso	(con ceros a la izquierda)
d =	Punto decimal	Incluido en el peso (después de peso dpp=0)
c =	situación	m = movimiento o = capacidad excedida e = peso no mostrado actualmente
uu =	Unidades	tn, lb, l/o, oz, t, kg, g
m =	Modo	G = Bruto, N = Neto
ETX =	Fin de TeXt	(hex 03) DEBE terminar TODOS los comandos seriales

Rice Lake IQ355 – (Tipo = 3)

Si se selecciona Rice Lake IQ355, los datos serán transmitidos en el siguiente formato:

```
<stx><s>xxxxxxx<u><m><s><cr><lf>
```

AnDFV – (Tipo = 4)

Si se selecciona AnDFV, los datos serán transmitidos en el siguiente formato:

```
<hdr1>,xxxxx<uu><cr><lf>
```

WI110 – (Tipo = 5)

Si se selecciona WI110, los datos serán transmitidos en el siguiente formato:

```
<m><sp><s>xxxxx<sp><uu><cr><lf>
```

Number Only (Solo número) – (Tipo = 6)

Si se selecciona "Number Only" (solo número), los datos serán transmitidos en el siguiente formato:

```
xxxxxx<cr><lf>
```

Toledo Short – (Tipo = 7)

Si se selecciona Toledo Short, los datos serán transmitidos en el siguiente formato:

```
<stx><swa><swb><swc>xxxxxx<cr><sum>
```

Donde:

stx =	Inicio de TeXt (hex 02)
swa =, swb=, swc=	Status Bytes
xxxxxx=	Peso Mostrado, Peso Bruto o Neto (seis dígitos)
cr =	Retorno de Carro (hex 0D)
sum=	Caracter de Suma de Comprobación

CONFIGURACIÓN Y CALIBRACIÓN, CONT.

Toledo Long – (Tipo = 7)

Si se selecciona Toledo Long, los datos serán transmitidos en el siguiente formato:

`<stx><swa><swb><swc>xxxxxyyyyyy<cr><sum>`

Donde:

stx =	Inicio de TeXt (hex 02)
swa =, swb=, swc=	Status Bytes
xxxxxx=	Peso Mostrado, Peso Bruto o Neto (seis dígitos)
yyyyyy=	Peso Tara (seis dígitos)
cr =	Retorno de Carro (hex 0D)
sum=	Caracter de Suma de Comprobación

SB500 (con Semáforo) – (Tipo = 8)

Si se selecciona SB500 (con semáforo), los datos serán transmitidos en el siguiente formato:

`%NDDDDDDDDDT<CR>`

Donde:

N = Número de panel para una configuración de conexión encadenada
D = Bite de datos a mostrar en el lugar correspondiente en la pantalla
T = Caracter de control para el semáforo. Los caracteres válidos para T son:
G = Encender la luz Verde
R = Encender la luz Roja
" "(espacio) = ninguna luz encendida
<CR> = Retorno de Carro

Formato A Ranger 5000 – (Tipo = 9)

En la configuración, luego de seleccionar el tipo 9 para el Formato A Ranger 5000:

Al comando `StArtb`, ingrese el valor decimal para el caracter de inicio.
Las entradas válidas son 0 a 126.

Al comando `Endb 1`, ingrese el valor decimal para el primer caracter final.
Las entradas válidas son 0 a 126.

Al comando `Endb 2`, ingrese el valor decimal para el segundo caracter final.
Las entradas válidas son 0 a 126.

Si los ítem anteriores son "0", entonces el caracter no será incluido en el flujo de datos.

Si se selecciona un formato Ranger 5000, los datos serán transmitidos en el siguiente formato:

`<StArtb>Sign WeightA(7) Status`

Donde:

Sign = El signo del peso (' ' para positivo, '-' para negativo)
WeightA = Una secuencia de siete caracteres que contiene el peso actual incluyendo el punto decimal. Si no hay punto decimal, entonces el primer caracter es un espacio. Aplica un espacio en blanco para los ceros a la izquierda.
Status = Proporciona información acerca de la lectura de peso. Los caracteres G/N/U/O/M/E representan respectivamente Bruto/Neto/Carga Mínima/Sobrecarga/Movimiento/Error.

CONFIGURACIÓN Y CALIBRACIÓN, CONT.

Peso Bajo Demanda

Si no se ha seleccionado la salida continua para el Puerto Serial 0 (Cont0=NO), el indicador 205 no responderá a una solicitud de peso (ENQ)

El dispositivo host (computadora) envía:

ENQ - (hex 05)

El 205 responderá:

<s><xxxxxx><d><uu><m><cc><cr>

Donde:

s =	Signo	"-" = negativo, " " (<i>blank</i>) = positivo
xxxxxx.xxx =	Peso	Seis dígitos
d =	Punto decimal	Agregado a la secuencia si fue habilitado durante la configuración
uu =	Unidades	tn, lb, l/o, oz, t, kg, g
m =	Modo	G = Bruto, N = Neto
cc =	Estado de Peso	OC = capacidad excedida CZ = centro de cero MO = movimiento ee = peso no mostrado actualmente
cr =	Retorno de carro	(hex 0D)

5 10 12 (Configuración Puerto Serial 1)

Presione la tecla **TARE/ENTER**. La pantalla cambiará para mostrar configuración actual. Para saltar la configuración del 5 10 Puerto 1 (entrada/salida serial) y avanzar al menú 5 10 22, presione nuevamente la tecla **TARE/ENTER**. Para configurar el 5 10 1, presione la tecla *** /UP ARROW** para seleccionar **YES** y luego presione la tecla **TARE/ENTER**.

bAUD 1: (Tasa de Baudios de Puerto Serial1)

Presione la tecla **TARE/ENTER** para mostrar el valor actual. Si la configuración mostrada es aceptable, presione la tecla **TARE/ENTER** nuevamente para guardarla. Caso contrario, use la tecla *** /UP ARROW** para ir a una nueva configuración y luego presione la tecla **TARE/ENTER** para guardarla. Los valores permitidos son:

12 = 1200 Baudios	24 = 2400 Baudios	48 = 4800 Baudios
96 = 9600 Baudios	14 = 14.4k Baudios	19 = 19.2k Baudios
28 = 28.8k Baudios	38 = 38.4k Baudios	57 = 57.6k Baudios
76 = 76.8k Baudios	11 = 115.2k Baudios	23 = 230.4k Baudios

PR 1: (Paridad de Puerto Serial 1)

Presione la tecla **TARE/ENTER** para mostrar el valor actual. Si la configuración mostrada es aceptable, presione la tecla **TARE/ENTER** nuevamente para guardarla. Caso contrario, use la tecla *** /UP ARROW** para ir a una nueva configuración y luego presione la tecla **TARE/ENTER** para guardarla. Los valores permitidos son:

0 = NINGUNO (Ninguna Paridad) 1 = Paridad Impar 2 = Paridad Par

b 15 1: (Bits de Datos Puerto Serial 1)

Presione la tecla **TARE/ENTER** para mostrar el valor actual. Si la configuración mostrada es aceptable, presione la tecla **TARE/ENTER** nuevamente para guardarla. Caso contrario, use la tecla *** /UP ARROW** para ir a una nueva configuración y luego presione la tecla **TARE/ENTER** para guardarla. Los valores permitidos son:

7 = 7 Bits de Datos 8 = 8 Bits de Datos

CONFIGURACIÓN Y CALIBRACIÓN, CONT.

StoP 1: (Bits de Parada Puerto Serial 1)

Presione la tecla **TARE/ENTER** para mostrar el valor actual. Si la configuración mostrada es aceptable, presione la tecla **TARE/ENTER** nuevamente para guardarla. Caso contrario, use la tecla ***/UP ARROW** para ir a una nueva configuración y luego presione la tecla **TARE/ENTER** para guardarla. Los valores permitidos son:

1 = 1 Bits de Parada 2 = 2 Bits de Parada

Cont 1: (Puerto serial 1 de Salida Continua)

Presione la tecla **TARE/ENTER** para mostrar el valor actual. Si la configuración mostrada es aceptable, presione la tecla **TARE/ENTER** nuevamente para guardarla. Caso contrario, use la tecla ***/UP ARROW** para ir a una nueva configuración y luego presione la tecla **TARE/ENTER** para guardarla.

Cont 1: **YES**
Salida Continua

Cont 1: **no**
Sin Salida Continua

Si se selecciona *Cont 1*: **YES** (Salida Continua), se mostrará un comando adicional *tYPE 1*:

Si se selecciona *Cont 1*: **no** (Sin Salida Continua), avance a la Sección Peso Bajo Demanda.

tYPE 1: (Formato de Salida Continua 1)

Presione la tecla **TARE/ENTER** para mostrar el valor actual. Si la configuración mostrada es aceptable, presione la tecla **TARE/ENTER** nuevamente para guardarla. Caso contrario, usando la teclas numéricas ingrese la nueva configuración y luego presione la tecla **TARE/ENTER** para guardarla. Los valores permitidos son:

0 = SMA	1 = SB-400	2 = SB-200
3 = Rice Lake IQ355	4 = AnDFV	5 = WI110
6 = Número Solamente	7 = Toledo Long/Short	8 = SB500 con Semáforo
9 = Ranger 5000 Formato A		

Si se selecciona *tYPE 1*: 7 (Toledo Long/Short), se mostrará un comando adicional, *tShort*.

tShort: (Toledo Short)

Presione la tecla **TARE/ENTER** para mostrar el valor actual. Si la configuración mostrada es aceptable, presione la tecla **TARE/ENTER** nuevamente para guardarla. Caso contrario, use la tecla ***/UP ARROW** para ir a una nueva configuración y luego presione la tecla **TARE/ENTER** para guardarla.

tShort: **YES**
Formato de Salida Toledo Short

tShort: **no**
Formato de Salida Toledo Long

5 10 2? (Configuración Puerto Serial 2)

Presione la tecla **TARE/ENTER**. La pantalla cambiará para mostrar configuración actual **no**. Para saltar la configuración del *5 10 Puerto 2* (entrada/salida serial) y avanzar al menú *5 10 3?*, presione nuevamente la tecla **TARE/ENTER**. Para configurar el *5 10 2*, presione la tecla ***/UP ARROW** para seleccionar **YES** y luego presione la tecla **TARE/ENTER**.

CONFIGURACIÓN Y CALIBRACIÓN, CONT.

baud: (Tasa de Baudios de Puerto Serial 2)

Presione la tecla **TARE/ENTER** para mostrar el valor actual. Si la configuración mostrada es aceptable, presione la tecla **TARE/ENTER** nuevamente para guardarla. Caso contrario, use la tecla ***UP ARROW** para ir a una nueva configuración y luego presione la tecla **TARE/ENTER** para guardarla. Los valores permitidos son:

12 = 1200 Baudios	24 = 2400 Baudios	48 = 4800 Baudios
96 = 9600 Baudios	14 = 14.4k Baudios	19 = 19.2k Baudios
28 = 28.8k Baudios	38 = 38.4k Baudios	57 = 57.6k Baudios
76 = 76.8k Baudios	11 = 115.2k Baudios	23 = 230.4k Baudios

Parity: (Paridad de Puerto Serial 2)

Presione la tecla **TARE/ENTER** para mostrar el valor actual. Si la configuración mostrada es aceptable, presione la tecla **TARE/ENTER** nuevamente para guardarla. Caso contrario, use la tecla ***UP ARROW** para ir a una nueva configuración y luego presione la tecla **TARE/ENTER** para guardarla. Los valores permitidos son:

0 = NINGUNO (Ninguna Paridad) 1 = Paridad Impar 2 = Paridad Par

bits: (Bits de Datos Puerto Serial 2)

Presione la tecla **TARE/ENTER** para mostrar el valor actual. Si la configuración mostrada es aceptable, presione la tecla **TARE/ENTER** nuevamente para guardarla. Caso contrario, use la tecla ***UP ARROW** para ir a una nueva configuración y luego presione la tecla **TARE/ENTER** para guardarla. Los valores permitidos son:

7 = 7 Bits de Datos 8 = 8 Bits de Datos

stop: (Bits de Parada Puerto Serial 2)

Presione la tecla **TARE/ENTER** para mostrar el valor actual. Si la configuración mostrada es aceptable, presione la tecla **TARE/ENTER** nuevamente para guardarla. Caso contrario, use la tecla ***UP ARROW** para ir a una nueva configuración y luego presione la tecla **TARE/ENTER** para guardarla. Los valores permitidos son:

1 = 1 Bits de Parada 2 = 2 Bits de Parada

Cont: (Puerto Serial 2 de Salida Continua)

Presione la tecla **TARE/ENTER** para mostrar el valor actual. Si la configuración mostrada es aceptable, presione la tecla **TARE/ENTER** nuevamente para guardarla. Caso contrario, use la tecla ***UP ARROW** para ir a una nueva configuración y luego presione la tecla **TARE/ENTER** para guardarla.

Cont: YES
Salida Continua

Cont: no
Sin Salida Continua

Si se selecciona **Cont: YES** (Salida Continua), se mostrará un comando adicional **type:**

Si se selecciona **Cont: no** (Sin Salida Continua), avance a la Sección Peso Bajo Demanda.

type: (Formato de Salida Continua 2)

Presione la tecla **TARE/ENTER** para mostrar el valor actual. Si la configuración mostrada es aceptable, presione la tecla **TARE/ENTER** nuevamente para guardarla. Caso contrario, use la tecla ***UP ARROW** para ir a una nueva configuración y luego presione la tecla **TARE/ENTER** para guardarla. Los valores permitidos son:

0 = SMA	1 = SB-400	2 = SB-200
3 = Rice Lake IQ355	4 = AnDFV	5 = WI110
6 = Número Solamente	7 = Toledo Long/Short	8 = SB500 con Semáforo
9 = Ranger 5000 Formato A		

Si se selecciona **type: 7** (Toledo Long/Short), se mostrará un comando adicional **short**.

CONFIGURACIÓN Y CALIBRACIÓN, CONT.

tShort: (Toledo Short)

Presione la tecla **TARE/ENTER** para mostrar el valor actual. Si la configuración mostrada es aceptable, presione la tecla **TARE/ENTER** nuevamente para guardarla. Caso contrario, use la tecla ***UP ARROW** para ir a una nueva configuración y luego presione la tecla **TARE/ENTER** para guardarla.

tShort: *YES*

Formato de Salida Toledo Short

tShort: *no*

Formato de Salida Toledo Long

Sio 3 (Configuración Puerto Serial 3)

Presione la tecla **TARE/ENTER**. La pantalla cambiará para mostrar configuración actual *no*. Para saltar la configuración de *Sio Puerto 3* (entrada/salida serial), y avanzar al menú *Prnt*, presione la tecla **TARE/ENTER** nuevamente. Para configurar el *Sio 3*, presione la tecla ***UP ARROW** para seleccionar **YES** y luego presione la tecla **TARE/ENTER**.

bAud3: (Tasa de Baudios de Puerto Serial 3)

Presione la tecla **TARE/ENTER** para mostrar el valor actual. Si la configuración mostrada es aceptable, presione la tecla **TARE/ENTER** nuevamente para guardarla. Caso contrario, use la tecla ***UP ARROW** para ir a una nueva configuración y luego presione la tecla **TARE/ENTER** para guardarla. Los valores permitidos son:

12 = 1200 Baudios

24 = 2400 Baudios

48 = 4800 Baudios

96 = 9600 Baudios

14 = 14.4k Baudios

19 = 19.2k Baudios

28 = 28.8k Baudios

38 = 38.4k Baudios

57 = 57.6k Baudios

76 = 76.8k Baudios

11 = 115.2k Baudios

23 = 230.4k Baudios

Prnt43: (Paridad de Puerto Serial 3)

Presione la tecla **TARE/ENTER** para mostrar el valor actual. Si la configuración mostrada es aceptable, presione la tecla **TARE/ENTER** nuevamente para guardarla. Caso contrario, use la tecla ***UP ARROW** para ir a una nueva configuración y luego presione la tecla **TARE/ENTER** para guardarla. Los valores permitidos son:

0 = NINGUNO (Ninguna Paridad)

1 = Paridad Impar

2 = Paridad Par

b ,t53: (Bits de Datos Puerto Serial 3)

Presione la tecla **TARE/ENTER** para mostrar el valor actual. Si la configuración mostrada es aceptable, presione la tecla **TARE/ENTER** nuevamente para guardarla. Caso contrario, use la tecla ***UP ARROW** para ir a una nueva configuración y luego presione la tecla **TARE/ENTER** para guardarla. Los valores permitidos son:

7 = 7 Bits de Datos

8 = 8 Bits de Datos

S to P3: (Bits de Parada Puerto Serial 3)

Presione la tecla **TARE/ENTER** para mostrar el valor actual. Si la configuración mostrada es aceptable, presione la tecla **TARE/ENTER** nuevamente para guardarla. Caso contrario, use la tecla ***UP ARROW** para ir a una nueva configuración y luego presione la tecla **TARE/ENTER** para guardarla. Los valores permitidos son:

1 = 1 Bits de Parada

2 = 2 Bits de Parada

CONFIGURACIÓN Y CALIBRACIÓN, CONT.

Cont 3: (Puerto Serial 3 de Salida Continua)

Presione la tecla **TARE/ENTER** para mostrar el valor actual. Si la configuración mostrada es aceptable, presione la tecla **TARE/ENTER** nuevamente para guardarla. Caso contrario, use la tecla ***/UP ARROW** para ir a una nueva configuración y luego presione la tecla **TARE/ENTER** para guardarla.

Cont 3: YES
Salida Continua

Cont 3: no
Sin Salida Continua

Si se selecciona **Cont 3: YES** (Salida Continua), se mostrará un comando adicional **tYP3:**

Si se selecciona **Cont 3: no** (Sin Salida Continua), avance a la Sección Peso Bajo Demanda.

tYPE 3: (Formato de Salida Continua 3)

Presione la tecla **TARE/ENTER** para mostrar el valor actual. Si la configuración mostrada es aceptable, presione la tecla **TARE/ENTER** nuevamente para guardarla. Caso contrario, use la tecla ***/UP ARROW** para ir a una nueva configuración y luego presione la tecla **TARE/ENTER** para guardarla. Los valores permitidos son:

0 = SMA	1 = SB-400	2 = SB-200
3 = Rice Lake IQ355	4 = AnDFV	5 = WI110
6 = Número Solamente	7 = Toledo Long/Short	8 = SB500 con Semáforo
9 = Ranger 5000 Formato A		

Si se selecciona **tYPE 3: 7** (Toledo Long/Short), se mostrará un comando adicional **tShort:**.

tShort: (Toledo Short)

Presione la tecla **TARE/ENTER** para mostrar el valor actual. Si la configuración mostrada es aceptable, presione la tecla **TARE/ENTER** nuevamente para guardarla. Caso contrario, use la tecla ***/UP ARROW** para ir a una nueva configuración y luego presione la tecla **TARE/ENTER** para guardarla.

tShort: YES
Formato de Salida Toledo Short

tShort: no
Formato de Salida Toledo Long

tHr 5: (Peso Umbral)

Si cualquiera de los Puertos Seriales fue configurado para SB-500 con salida de Semáforo, se mostrará este comando.

Presione la tecla **TARE/ENTER** para mostrar el valor actual. Si la configuración mostrada es aceptable, presione la tecla **TARE/ENTER** nuevamente para guardarla. Caso contrario, use las teclas ***/UP ARROW** y **UNITS/LEFT ARROW** para ingresar una nueva configuración para el peso umbral y luego presione la tecla **TARE/ENTER** para guardarlo.

El peso umbral se usa para alternar automáticamente entre las luces Roja y Verde.

- Cuando el peso bruto de la báscula es inferior al peso umbral, se encenderá la luz Verde, caso contrario se encenderá la luz Roja y se mantendrá encendida hasta que el peso caiga por debajo del peso umbral o se imprima un ticket.
- Cuando se imprime un ticket, se encenderá la luz Verde y se mantendrá encendida hasta que el peso bruto de la báscula caiga por debajo y nuevamente supere el peso umbral y entonces se encenderá la luz Roja.
- **NOTA:** Si usted ingresa un cero (0) para el peso umbral (**tHr 5: 0**), la característica de semáforo se deshabilitará (se apagará).

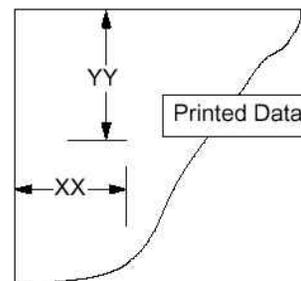
CONFIGURACIÓN Y CALIBRACIÓN, CONT.

Print (*Print?*) - Configuración de Tabulación de Impresión

Con *Print* (*Print?*) en pantalla, presione la tecla **ENTER**. La pantalla cambiará para mostrar configuración actual *no*. Para saltar la configuración de Print Tab Settings (Configuración de la Tabulación de Impresión) y avanzar al menú *FSPrnt?*, presione nuevamente la tecla **TARE/ENTER**. Para configurar las Configuraciones de Tabulación de Impresión, presione la tecla ***/UP ARROW** para seleccionar **YES** y luego la tecla **TARE/ENTER**. Luego de presionar la tecla **TARE/ENTER**, la pantalla cambiará a *Port:*.

El formato general para la salida es A = YY.XX donde A es el caracter que identifica los datos impresos, YY es la cantidad de líneas hacia abajo y XX es la cantidad de espacios hacia la derecha.

NOTA: Ingrese 00 en la ubicación YY o XX para deshabilitar esos datos y que no se impriman.



Port: (Seleccionar Puerto para Impresora)

Presione la tecla **TARE/ENTER** para mostrar el valor actual. Si la configuración mostrada es aceptable, presione la tecla **TARE/ENTER** nuevamente para guardarla. Caso contrario, use la tecla ***/UP ARROW** para ir a una nueva configuración y luego presione la tecla **TARE/ENTER** para guardarla. Los valores permitidos son: 0, 1, 2 o 3 (para el puerto 0 hasta el puerto 3) y 4 para la tarjeta opcional 2xx-RS232 (si estuviera instalada).

Gross: (Ubicación de Impresión de Peso Bruto)

Presione la tecla **TARE/ENTER** para mostrar la configuración actual de la ubicación de impresión de peso bruto. Si la configuración mostrada es aceptable, presione la tecla **TARE/ENTER** nuevamente para guardarla. Caso contrario, use las teclas ***/UP ARROW** y **UNITS/LEFT ARROW** para ingresar una ubicación nueva y luego presione **TARE/ENTER** para guardarla.

Tare: (Ubicación de Impresión de Peso Tara)

Presione la tecla **TARE/ENTER** para mostrar la configuración actual de la ubicación de impresión de peso tara. Si la configuración mostrada es aceptable, presione la tecla **TARE/ENTER** nuevamente para guardarla. Caso contrario, use las teclas ***/UP ARROW** y **UNITS/LEFT ARROW** para ingresar una ubicación nueva y luego presione **TARE/ENTER** para guardarla.

Net: (Ubicación de Impresión de Peso Neto)

Presione la tecla **TARE/ENTER** para mostrar la configuración actual de ubicación de impresión de peso neto. Si la configuración mostrada es aceptable, presione la tecla **TARE/ENTER** nuevamente para guardarla. Caso contrario, use las teclas ***/UP ARROW** y **UNITS/LEFT ARROW** para ingresar una ubicación nueva y luego presione **TARE/ENTER** para guardarla.

GACC: (Ubicación de Impresión de Acumulador de Peso Bruto)

Presione la tecla **TARE/ENTER** para mostrar la configuración actual de ubicación de impresión de acumulador de peso bruto. Si la configuración mostrada es aceptable, presione la tecla **TARE/ENTER** nuevamente para guardarla. Caso contrario, use las teclas ***/UP ARROW** y **UNITS/LEFT ARROW** para ingresar una ubicación nueva y luego presione **TARE/ENTER** para guardarla.

nACC: (Ubicación de Impresión de Acumulador de Peso Neto)

Presione la tecla **TARE/ENTER** para mostrar la configuración actual para la ubicación de impresión de acumulador de peso neto. Si la configuración mostrada es aceptable, presione la tecla **TARE/ENTER** nuevamente para guardarla. Caso contrario, use las teclas ***/UP ARROW** y **UNITS/LEFT ARROW** para ingresar una ubicación nueva y luego presione **TARE/ENTER** para guardarla.

CONFIGURACIÓN Y CALIBRACIÓN, CONT.

CrLF = (Salto de Línea para Retorno de Carro) - Terminación de Formato de Datos

Los datos transmitidos del puerto I/O serial pueden ser interrumpidos con un único retorno de carro y ya sea un comando de ningún salto de línea o de salto de una sola línea. Presione la tecla **TARE/ENTER** para mostrar la configuración actual. Un **YLS** en la pantalla significa que los datos finalizarán con un retorno de carro Y un salto de línea mientras que no en la pantalla significa que los datos finalizarán solamente con un solo retorno de carro.

Si la configuración mostrada es aceptable, presione la tecla **TARE/ENTER** nuevamente para guardarla. Caso contrario, use la tecla ***UP ARROW** para ir a una nueva configuración y luego presione la tecla **TARE/ENTER** para guardarla.

EoP = (Saltos de Línea de Fin de Impresión)

Al finalizar la transmisión de datos a una impresora, el indicador puede transmitir una cantidad preseleccionada de comandos de saltos de línea para espaciar el papel en la impresora hasta la posición deseada para sacarlo o para la siguiente impresión.

Presione la tecla **TARE/ENTER** para mostrar la configuración actual. Si la configuración mostrada es aceptable, presione la tecla **TARE/ENTER** para guardarla. Caso contrario, use las teclas ***UP ARROW** y **UNITS/LEFT ARROW** para ingresar una nueva cantidad de líneas de Fin de Impresión y luego presione la tecla **TARE/ENTER** para guardar la nueva configuración. Los valores permitidos son: 0 a 99.

CONFIGURACIÓN Y CALIBRACIÓN, CONT.

F *SPAn* (*FSPAn?*) - Ajuste de Span Fino



NOTA: Los modos *FSPAN* y *HiRES* requieren que haya una carga del 10% de la Capacidad sobre la báscula antes de que se puedan realizar los ajustes.

Con el comando *F SPAn?* en pantalla luego de presionar la tecla **TARE/ENTER** al último comando *Print*:

Con *FSPAn?* en pantalla, presione la tecla **TARE/ENTER**. La pantalla cambiará para mostrar configuración actual *no*. Para saltar el Ajuste de Span Fino y volver al menú *SEtUP*, presione nuevamente la tecla **TARE/ENTER**. Para realizar el Ajuste de Span Fino, coloque una pesa patrón calibrada sobre la báscula, presione la tecla ***/UP ARROW** para seleccionar **YES** y luego presione la tecla **TARE/ENTER**.

Luego de presionar la tecla **TARE/ENTER**, la pantalla cambiará para mostrar el valor de la pesa patrón y los anunciadores se encenderán y apagarán alternativamente, es decir (todos ENCENDIDOS, unidad de peso apagada, luego todos APAGADOS, unidad de peso ENCENDIDA). Presione la tecla ***/UP ARROW** para aumentar el span O la tecla **UNITS/LEFT ARROW** para disminuir el span. Presione la tecla ***/UP ARROW** para volver al comando anterior o presione la tecla **TARE/ENTER** para salir de *FSPAn?* y volver al menú *SEtUP*.

Con el comando *F SPAn* en pantalla luego de presionar el interruptor de Calibración:

Con *SPAn* en pantalla, coloque una pesa patrón calibrada sobre la báscula y presione la tecla **TARE/ENTER**. Luego de presionar la tecla **TARE/ENTER**, la pantalla cambiará para mostrar el valor de la pesa patrón y los anunciadores se encenderán y apagarán alternativamente (todos ENCENDIDOS, unidad de peso apagada, luego todos APAGADOS, unidad de peso ENCENDIDA). Presione la tecla ***/UP ARROW** para aumentar el span O la tecla **UNITS/LEFT ARROW** para disminuir el span. Presione la tecla ***/UP ARROW** para volver al comando anterior o presione la tecla **TARE/ENTER** para salir de *FSPAn?* y volver al menú *SEtUP*.

H *rES* - Visualizar Peso en Alta Resolución

Con *H rES* en pantalla, al presionar la tecla **TARE/ENTER** mostrará el peso activo en modo de "alta resolución" (en intervalo 1/10). Presione la tecla **PRINT** para imprimir el peso (seguido del texto *TEST*) a través del puerto de salida de impresora seleccionado y habilitado durante la configuración y calibración. Presione la tecla **TARE/ENTER** para volver al comando *H rES*. Para salir del modo *H rES*, presione el interruptor de calibración o apague y encienda (presione la tecla **ON/OFF** dos veces).

LoCkOut - Función de Bloqueo de Teclas

Con *LoCkOut* en pantalla, al presionar *cualquier* tecla se mostrará *LoCk* (bloqueo) o *UnLoCk* (desbloqueo) para el estado de teclas actual. Al presionar una tecla bloqueada durante la operación normal se mostrará *LoCk* durante 1/2 segundo y luego la tecla será ignorada. Para salir de la función *LoCkOut*, presione el interruptor de calibración o apague y encienda (presione la tecla **ON/OFF** dos veces).



NOTA: Las opciones de menú *H rES* y *LoCkOut* solo pueden ser seleccionadas usando el interruptor de calibración.

oPt ion - Configuración de Tarjeta Opcional

Este comando **SOLO** será mostrado cuando haya instalada una Tarjeta Opcional en el indicador. Consulte el manual para la tarjeta opcional 2XX instalada por instrucciones de configuración.

REVISIÓN DE CONFIGURACIÓN

El indicador 205 permite que diversos parámetros de funcionamiento sean revisados y cambiados sin romper el sello de calibración. Estos parámetros operativos son:

Habilitar/Deshabilitar Reconfigurar a Cero en el Encendido
Habilitar/Deshabilitar la Característica de Modo de Suspensión
Habilitar/Deshabilitar la Característica de Apagado Automático

Configuración de Entrada/Salida Serial

Tasa de Baudios
Paridad
Cantidad de Bits de Datos
Cantidad de Bits de Parada
Puerto 1 de Salida Continua
Formato de Salida Continua
Puerto 2 de Salida Continua
Formato de Salida Continua

Configuración de Tabulación de Impresión

Selección del Puerto de Impresora
Peso Bruto
Peso Tara
Peso Neto
Acumulador de Peso Bruto
Acumulador de Peso Neto
Salto de Línea para Retorno de Carro
Salto de Línea de Final de Impresión

Para habilitar la característica de Revisión de Configuración, con el indicador ON (Encendido):

1. Presione la tecla ***/UP ARROW**. El indicador responderá mostrando el comando *Funct =* (Función) y apagando y encendiendo los anunciadores en forma alternativa (todos ENCENDIDOS, unidad de peso apagada, luego todos APAGADOS, unidad de peso ENCENDIDA).
2. Presione la tecla **ZERO/REVIEW**. La pantalla cambiará al comando de puesta a cero en el encendido (*PU0 =*).
3. Usando el mismo procedimiento que se describe en la sección Configuración y Calibración de este manual, haga los cambios necesarios.
4. Presione la tecla ***/UP ARROW** para volver al comando anterior.
5. Para salir de la Revisión de Configuración, presione la tecla ***/UP ARROW** para avanzar por los comandos restantes *O* en cualquier momento, apague y encienda (presione la tecla **ON/OFF** dos veces).

NÚMEROS DE CALIBRACIÓN "C"

Los números "C" son mostrados solamente durante la operación en modo de Prueba presionando la tecla * y luego la tecla **UNITS/TEST**. Los números "C" son mostrados al final de la operación en modo de prueba y cada número es mostrado durante aproximadamente 4 segundos, permitiéndole registrarlos. Cada número puede tener hasta tres (3) dígitos de longitud. Al registrar estos números usted podrá regresar el indicador a sus configuraciones de calibración actuales sin usar pesas patrón simplemente ingresando los números "C".

1. Con $C1=$ en pantalla, presione la tecla **UNIT**.
2. Al comando $C1=$, presione la tecla **TARE/ENTER** para mostrar el valor actual del número $C1$.
3. Si el número $C1=$ mostrado es aceptable, presione la tecla **TARE/ENTER** nuevamente para guardarlo.
4. Caso contrario, use las teclas numéricas para ingresar un nuevo valor $C1=$ y luego presione la tecla **TARE/ENTER** para guardarlo.
5. Repita los pasos 2 a 4 para $C2=$, $C3=$ y $C4=$.



NOTA: Si cualquier componente que pudiera afectar la calibración fue cambiado y/o la báscula es usada en una aplicación comercial y debe ser "Legal For Trade" (Legal para el Comercio) no puede usar los números "C" para volver a calibrar.

ACUMULADORES

Para ver el acumulador de Neto:

1. Presione la tecla ***/UP ARROW** y luego la tecla **NET/GROSS**.
2. Presione la tecla ***/UP ARROW** para volver al funcionamiento normal.

Para *imprimir* el acumulador de Neto:

1. Presione la tecla ***/UP ARROW**, la tecla **NET/GROSS** y luego la tecla **PRINT**
2. El indicador volverá al funcionamiento normal cuando haya finalizado la impresión.

Para *borrar* (poner en cero) el acumulador de Neto:

1. Presione la tecla ***/UP ARROW**, la tecla **NET/GROSS** y luego la tecla **ZERO**
2. Presione la tecla ***/UP ARROW** para volver al funcionamiento normal.

Para ver el acumulador de Bruto:

1. Presione la tecla ***/UP ARROW** y luego la tecla **NET/GROSS** dos veces.
2. Presione la tecla ***/UP ARROW** para volver al funcionamiento normal.

Para *imprimir* el acumulador de Bruto:

1. Presione la tecla ***/UP ARROW**, la tecla **NET/GROSS** dos veces y luego la tecla **PRINT**
2. El indicador volverá al funcionamiento normal cuando haya finalizado la impresión.

Para *borrar* (poner en cero) el acumulador de Bruto:

1. Presione la tecla ***/UP ARROW**, la tecla **NET/GROSS** dos veces y luego la tecla **ZERO**
2. Presione la tecla ***/UP ARROW** para volver al funcionamiento normal.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Códigos de Error

El indicador 205 está equipado con un software que indica cuando ocurre un error en el funcionamiento. A continuación se incluyen los códigos de error mostrados por el 205 y su significado. Si se encuentra con un código de error, por favor consulte esta lista para encontrar la causa.

Calibración (Botón de Calibración)

Se mostrará **Calibración** (hasta que cambie la condición), en el encendido si el operador presiona el interruptor de calibración o si el interruptor es defectuoso.

ACCIÓN CORRECTIVA: suelte el interruptor. Cambie el ensamblado del interruptor de calibración. Consulte al proveedor de servicios de su báscula.

Configuración

Falla de suma de comprobación E²PROM. Indica datos de calibración almacenados inapropiados, es necesaria la calibración.

ACCIÓN CORRECTIVA: recalibre con una pesa patrón calibrada.

Error (Error)

Se intentó realizar un ingreso no válido desde el teclado:

- A. Tecla **PRINT** presionada con un peso negativo.
- B. Tecla **TARE/ENTER** presionada para ingresar un valor de tara negativo.
- C. Tecla **TARE/ENTER** presionada para ingresar un valor de peso tara que supera la capacidad de la báscula.
- D. Tecla **TARE/ENTER** presionada para ingresar un valor de peso tara que no es consistente con el valor de división de la báscula (es decir, intento de ingresar una tara de 123 con divisiones de básculas de 5).
- E. Tecla **ZERO** presionada cuando el peso bruto está fuera del rango de peso cero de la báscula.
- F. Tecla **UNITS/TEST** presionada para cambiar a kg cuando el valor de peso tara en kg supera los 4 dígitos de longitud.

ACCIÓN CORRECTIVA: determine cuál de las razones aplica al error mostrado y tome la acción correctiva apropiada.

Error Ah (Error Analógico alto)

1. La entrada de la celda de carga está por encima del rango del indicador.

ACCIÓN CORRECTIVA: verifique si existe un cableado incorrecto de la celda de carga, carga excesiva o salida de 1 a 40mV.

2. Falla de celda de carga o circuito.

ACCIÓN CORRECTIVA: consulte al proveedor de servicios de su báscula.

Error AL (Error Analógico bajo)

1. La entrada de la celda de carga está por debajo del rango del indicador.

ACCIÓN CORRECTIVA: verifique si existe un cableado incorrecto de la celda de carga y salida de 1 a 40mV.

2. Falla de celda de carga o circuito.

ACCIÓN CORRECTIVA: Consulte al proveedor de servicios de su báscula.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS, CONT.

Códigos de Error, Cont.

EEFA IL (Falla de escritura/lectura de memoria EEPROM externa)

El almacenamiento de ID no funciona correctamente. Ocurre una vez en el encendido.

ACCIÓN CORRECTIVA: presione cualquier tecla para continuar. No es necesaria ninguna otra acción si no se usa almacenamiento de ID. Consulte al proveedor de servicios de su báscula.

EE Err (Error de retención memoria EEPROM externa)

El almacenamiento de ID no funciona correctamente. Ocurre una vez en el encendido.

ACCIÓN CORRECTIVA: presione cualquier tecla para continuar. No es necesaria ninguna otra acción si no se usa almacenamiento de ID. Consulte al proveedor de servicios de su báscula.

-EE- (La memoria EEPROM externa está siendo iniciada/borrada)

Mostrado momentáneamente en el encendido, durante aproximadamente 2 segundos, si la inicialización anterior no es exitosa.

ACCIÓN CORRECTIVA: no es necesaria ninguna acción.

HuH? (HuH?)

Tecla **UNITS** presionada en un intento de realizar una conversión de unidades que no está permitida.

ACCIÓN CORRECTIVA: determine cuál de las razones aplica al error mostrado y tome la acción correctiva apropiada.

IL Err (falla de bus IIC)

Las funciones que usan el bus IIC no funcionarán correctamente. Ocurre una vez en el encendido.

ACCIÓN CORRECTIVA: presione cualquier tecla para continuar. Consulte al proveedor de servicios de su báscula.

no tArE (no tarE)

Tecla **NET** presionada sin un valor de peso tara almacenado.

ACCIÓN CORRECTIVA: determine cuál de las razones aplica al error mostrado y tome la acción correctiva apropiada.

oLRP (Capacidad Excedida)

La carga en la báscula supera la capacidad de la báscula más nueve (9) divisiones.

ACCIÓN CORRECTIVA: quite de la plataforma de la báscula la carga que supera la capacidad. Podría indicar un error de calibración.

-oF- (exceso)

El indicador está tratando de mostrar un número positivo con más de seis (6) dígitos de longitud o un número negativo de más de cinco (5) dígitos.

ACCIÓN CORRECTIVA: vuelva al modo de Peso Bruto y revise el valor de Tara. Podría indicar un error de calibración.

too b IL (demasiado grande)

Tecla **UNITS** presionada en un intento de realizar una conversión de unidades en la que el intervalo hubiera sido mayor a 50.

ACCIÓN CORRECTIVA: determine cuál de las razones aplica al error mostrado y tome la acción correctiva apropiada.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS, CONT.

Códigos de Error, Cont.

UnStb (Inestable)

Hay movimiento presente cuando se trata de realizar una función de impresión.

ACCIÓN CORRECTIVA: espere a visualizar un peso estable (anunciador de *ESTABLE* encendido) antes de realizar cualquiera de estas operaciones.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS, CONT.

Antes de Llamar al Servicio Técnico

El indicador 205 fue diseñado para proporcionarle años de funcionamiento libre de problemas. De todas maneras, en caso de que usted experimente un problema, por favor consulte la guía de resolución de problemas antes de llamar al servicio técnico. Lo siguiente describe diversos tipos de síntomas y sus soluciones sugeridas.

PROBLEMA	SOLUCIONES POSIBLES
La pantalla no se enciende	<p>Funcionamiento AC:</p> <p>¿Está el cable de alimentación AC insertado por completo en el tomacorriente en la pared? Revise el tomacorriente para verificar la alimentación AC apropiada. Pruebe otro artefacto eléctrico en el mismo tomacorriente, ¿funciona? Revise el disyuntor. ¿Hubo un corte de energía?</p>
Peso incorrecto mostrado	<p>¿Fue calibrado el indicador? Asegúrese de que la plataforma de la báscula no esté en contacto con un objeto adyacente. Revise el cableado del conector de la celda de carga. Si utiliza celdas de carga de cuatro (4) cables, asegúrese de que estén instalados los puentes (jumpers) de conductores de sensado (J6 y J9). ¿Se siguieron los procedimientos apropiados de funcionamiento?</p>
El indicador no muestra el peso	<p>Consulte la sección Códigos de Error y asegúrese de que no se visualice el mensaje $\square \square \square \square$. De ser así, y con la báscula sin cargar, realice la secuencia de calibración.</p>
La impresora imprime pero no usa las Configuraciones de Tabulación de Impresión o imprime un ticket de prueba.	<p>La configuración de tabulación de impresión o el formato de ticket visual deben ser seleccionados antes de comenzar la operación de pesaje o justo antes de imprimir el ticket.</p> <p>Para seleccionar este formato de ticket antes de comenzar con la operación de pesaje:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Presione la tecla */UP ARROW y luego la tecla PRINT. La pantalla cambiará para mostrar "Pr t =". 2. Presione la tecla TARE/ENTER para mostrar el valor de actual. 3. Si la configuración mostrada es aceptable, presione la tecla TARE/ENTER nuevamente para guardarla. 4. Si el valor mostrado es incorrecto (o se desea otro formato de ticket), use la tecla */UP ARROW para alternar a una nueva configuración y luego presione la tecla TARE/ENTER para guardarla. <p>Los valores permitidos de formato de impresión de ticket son:</p> <ul style="list-style-type: none"> 0 = configuración de tabulación de impresión 1 = formato 1 de ticket visual 2 = formato 2 de ticket visual <p>NOTA: Cuando se selecciona un formato de impresión (mediante cualquiera de los métodos), se mantendrá activo hasta que sea cambiado por el operador.</p>

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS, CONT.

Modo de Prueba Diagnóstica

Para Comenzar el Modo de Prueba Diagnóstica

1. Quite el tornillo de acceso a la calibración.
2. Presione la tecla **ON/OFF** para ENCENDER el indicador.
3. Inserte un pequeño destornillador u otra herramienta en el orificio de acceso y presione el interruptor CAL.
4. La pantalla cambiará a *SEtUP*.
5. Presione la tecla **UNITS/TEST**.
6. La pantalla cambiará a *tEt-*.
7. Presione la tecla **TARE/ENTER** para mostrar el valor actual de la función de prueba (que será 0, característica de prueba apagada).
8. Usando las teclas **UNITS/LEFT ARROW** y ***/UP ARROW**, ingrese el valor de función de prueba y luego presione la tecla **ENTER**.
4 = lecturas A/D sin procesar
16 = mostrar millivolts
9. La pantalla cambiará a *SEtUP*.
10. Presione la tecla ***/UP ARROW** para comenzar la prueba.
11. La pantalla cambiará para mostrar los datos de prueba.

Para Cambiar el Modo de Prueba Diagnóstica

1. Con el indicador mostrando los datos de prueba, inserte un pequeño destornillador u otra herramienta en el orificio de acceso y presione el interruptor CAL.
2. La pantalla cambiará a *SEtUP*.
3. Presione la tecla **UNITS/TEST**.
4. La pantalla cambiará a *tEt-*.
5. Presione la tecla **TARE/ENTER** para mostrar el valor actual de la función de prueba.
6. Usando las teclas **UNITS/LEFT ARROW** y ***/UP ARROW**, ingrese el valor de función de prueba y luego presione la tecla **ENTER**.
4 = lecturas A/D sin procesar
16 = mostrar millivolts
7. La pantalla cambiará a *SEtUP*.
8. Presione la tecla ***/UP ARROW** para comenzar la prueba.
9. La pantalla cambiará para mostrar los datos de prueba.

Para Interrumpir el Modo de Prueba Diagnóstica

1. Con el indicador mostrando los datos de prueba, inserte un pequeño destornillador u otra herramienta en el orificio de acceso y presione el interruptor CAL.
2. La pantalla cambiará a *SEtUP*.
3. Presione la tecla **UNITS/TEST**.
4. La pantalla cambiará a *tEt-*.
5. Presione la tecla **TARE/ENTER** para mostrar el valor actual de la función de prueba.
6. Usando las teclas **UNITS/LEFT ARROW** y ***/UP ARROW**, ingrese un 0 para el valor de función de prueba (0 = característica de prueba apagada) y luego presione la tecla **TARE/ENTER**.
7. La pantalla cambiará a *SEtUP*.
8. Presione la tecla ***/UP ARROW** para interrumpir la prueba y reconfigurar el indicador.
9. El indicador ahora está listo para el funcionamiento normal.



¡IMPORTANTE! Una vez que se habilitó el Modo de Prueba Diagnóstica, el indicador se encenderá y mostrará *tEt-* en pantalla. El operador debe presionar la tecla **TARE/ENTER** para permanecer en el Modo de Prueba Diagnóstica o presionar la tecla ***/UP ARROW** para deshabilitar el Modo de Prueba Diagnóstica.

INSTALACIÓN DEL SELLO DE CALIBRACIÓN

Si su Indicador de Peso Modelo 205 es usado en una aplicación comercial debe ser probado y sellado por un funcionario de metrología local. El 205 fue diseñado para aceptar un sello de seguridad de conductor y cable para impedir el acceso no autorizado a los ajustes de calibración. Consulte la Figura N° 13 por detalles acerca de la instalación del sello.

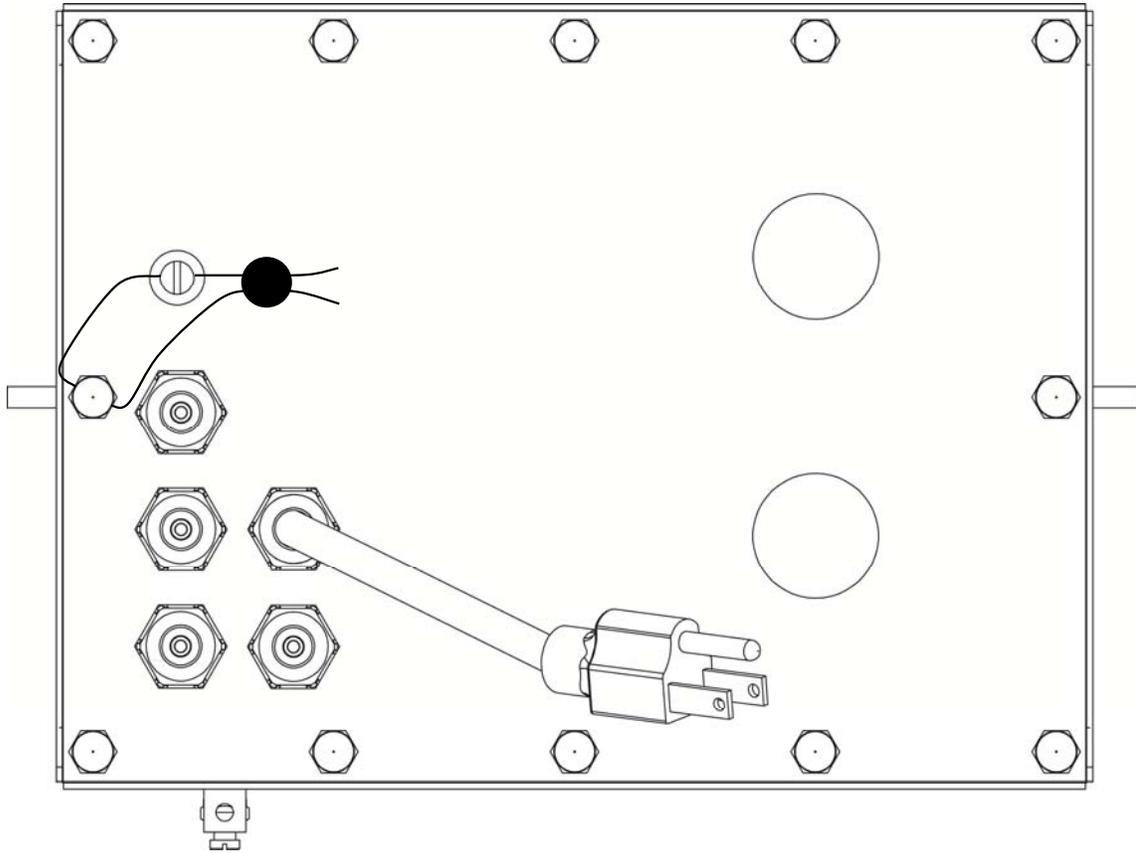


Figura N° 13

MODELO 205DC

El Modelo 205DC fue creado para cambiar los requisitos de alimentación de entrada desde 115-230VAC, 0.4A a 12-15VDC, 1.0A. El filtrado de entrada AC y los componentes del convertor AC-DC fueron quitados del panel trasero del indicador.

El cableado de alimentación de entrada y el cableado de alimentación de la tarjeta de circuito impreso principal fueron cambiados. La fuente de alimentación de entrada puede ser proporcionada por el usuario y deberá ser 12-15VDC, 1A. El cable de alimentación positiva (rojo) de la tarjeta de circuito impreso principal está conectado al terminal L1 (H) y el cable negativo (negro) está conectado al terminal GND (tierra) del bloque de terminales de alimentación de entrada.

Quite $\frac{1}{4}$ " (0.65 cm) de aislación de cada uno de los cables positivo y negativo de la fuente de alimentación. Suelde cada cable con estaño. Conecte el cable de alimentación de voltaje positivo (+) al terminal marcado L1 (H) en el bloque de terminales como se muestra a continuación. Conecte el cable de alimentación de voltaje negativo (-) al terminal marcado GND en el bloque de terminales como se muestra en la Figura N° 14 a continuación.

Se puede hacer funcionar el indicador como se indica en este manual.

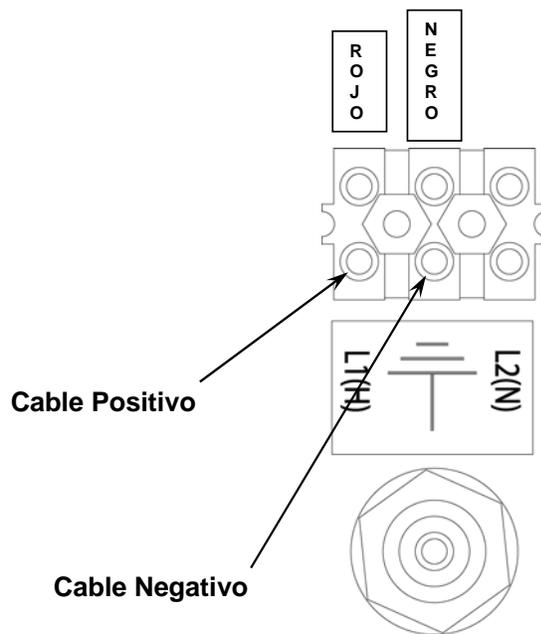


Figura N° 14

CONFIGURACIÓN LOCAL/REMOTA

Si el indicador funcionará como un indicador remoto, en el comando `SE-SEL` (CONFIGURACIÓN DE INDICADOR REMOTO), presione la tecla ***/UP ARROW** para seleccionar **YES** y luego presione la tecla **TARE/ENTER**.

Con `SE-SEL` configurado en YES, se mostrará `LRP=` (Puerto Local/Remoto) para seleccionar el puerto serial para las comunicaciones LOCAL/REMOTA.

Con `LRP=` (Puerto Local/Remoto) en pantalla, presione la tecla **TARE/ENTER** para mostrar la configuración actual. Si la configuración mostrada es aceptable, presione la tecla **TARE/ENTER** nuevamente para guardarla. Caso contrario, use la tecla ***/UP ARROW** para ir a una nueva configuración y luego presione la tecla **TARE/ENTER** para guardarla. Los valores permitidos son: 0, 1, 2 o 3 (para el puerto 0 hasta el puerto 3) y 4 para la tarjeta opcional 2xx-RS232 (si estuviera instalada).

Cualquier puerto serial RS-232 no usado puede ser usado (consulte la Figura 15 para el cableado de interconexión del puerto 1) para distancias inferiores a 100 pies (30.50 m).

NOTA: Si la distancia entre el indicador local y el remoto es superior a 100 pies (30.50 m), se debe usar el puerto serial con un receptor y transmisor con Bucle de Corriente de 20mA, puerto 1 (consulte la Figura 16 para el cableado de interconexión).



¡IMPORTANTE! Se debe configurar el puerto serial seleccionado (`SRP`) para el indicador remoto de la misma manera que el puerto serial usado para el indicador local. Además, la Salida Continua debe estar configurada en NO (`CONT=NO`).

Cableado 205 RS-232 Local/Remoto

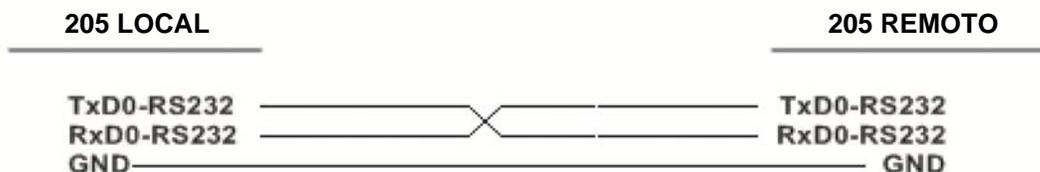


Figura N° 15

CONFIGURACIÓN LOCAL/REMOTA, CONT.

Cableado 205 con Bucle de Corriente 20mA Local/Remoto

205 REMOTO PASIVO

205 LOCAL ACTIVO

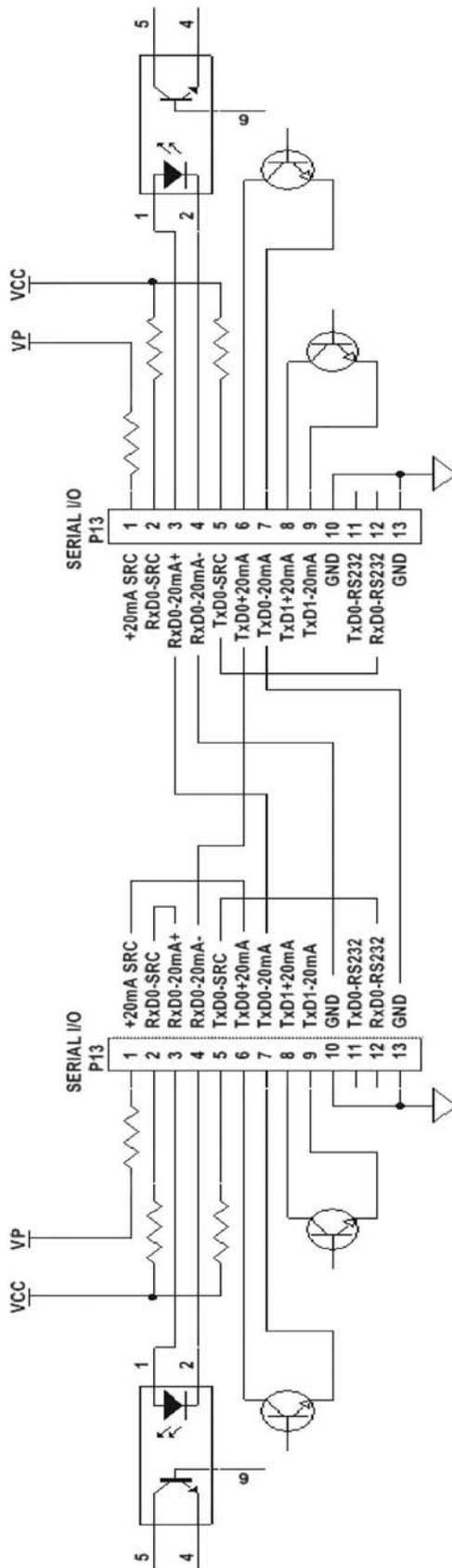


Figura N° 16

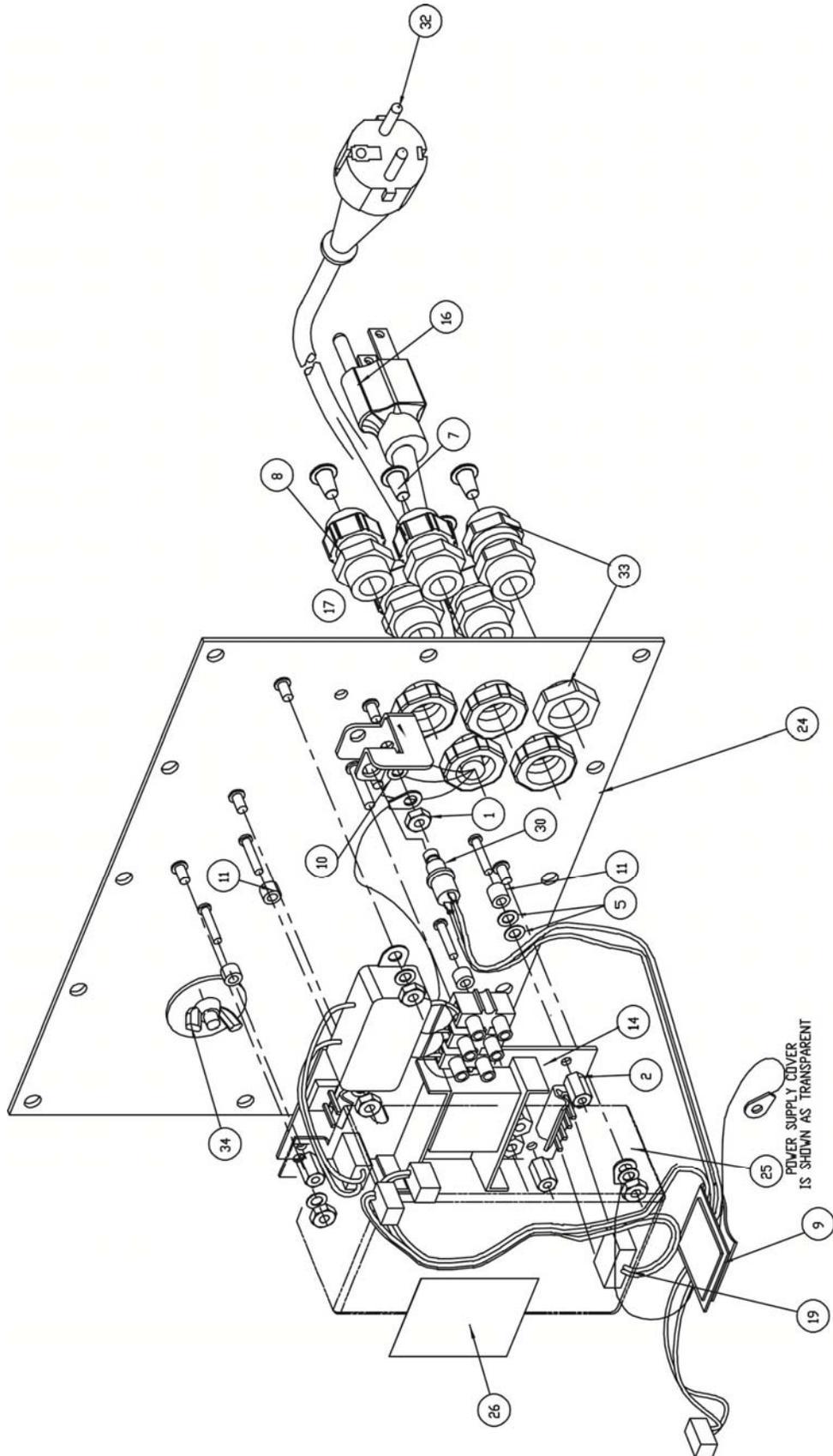
IDENTIFICACIÓN DE LAS PARTES

(Subensamblado Gabinete Atrás)

Nº DE ART.	CANT.	NÚMERO DE PIEZA	DESCRIPCIÓN
1	5	6013-0039	TUERCA HEXAGONAL N° 6-32
2	3	6680-1107	ESPACIADOR N° 4-40 X 0.75"
4	1	6021-1108	TORNILLO DE CABEZA CILÍNDRICA PARA METALES N° 10-32 x 0.375 S.S.
6	1	6024-1081	ARANDELA PLANA N° 10 APOYO DE NEOPRENO S.S.
7 4		6540-1104	ENCHUFE, ORIFICIO 0.173-0.240 POLIET ROJO
8	4	6610-2248	PRENSACABLE 0.187-0.312 AGARRE 0.599 BLOQUE MONTAJE
9 1		6610-5007	GRAMPILLA
10 5		6680-0004	ARANDELA DE SEGURIDAD DENTADO INTERNO N° 6 Z/P
11	4	6680-0138	ESPACIADOR N° 6 X 0.187 NYLON
13	2	6680-0203	ESPACIADOR (PCB) N° 6-32 x 0.500
14	1	6800-1032	TABLERO DE FUENTE DE ALIMENTACIÓN
16	1	6980-1030	CABLE DE ALIMENTACIÓN 18/3 SVT CEE 6.3 PIES (APROBACIÓN UL)
17 1		8200-B019-08	SOPORTE: INTERRUPTOR DE CALIBRACIÓN
18	1	8200-B104-08	ETIQUETA: BLOQUE TERM. 205/210
19	1	8200-B238-0A	CABLE: SALIDA DE FUENTE DE ALIMENTACIÓN 205/210
21	1	8200-B212-0A	CABLE: GND (Tierra)
22	1	8200-B237-0A	CABLE: ENERGÍA AC CON FILTRO 205/210 DWI (UE)
24	1	8200-C016-0A	SOLDADURA: GABINETE ATRÁS
25	1	8200-C018-08	CUBIERTA DE FUENTE DE ALIMENTACIÓN
26 1		8510-C346-0I	ETIQUETA - ALTO VOLTAGE
27	1	8200-B392-0A	CABLE: ENERGÍA AC CON FILTRO 205/210 DWI (EE. UU.)
30	1	8539-B254-0A	ENSAMBLADO CABLE, INTERRUPTOR DE CALIBRACIÓN
32	1	6980-0250	CABLE DE ALIMENTACIÓN H05VV-F3G 1mm, 10A/250V, NEGRO
33 1		6610-1506	PRENSACABLE NÍQUEL
34 2		3502-B217-0A	ORIFICIO ENCHUFE, ENSAMBLADO 1-1/8" DIA. S.S.

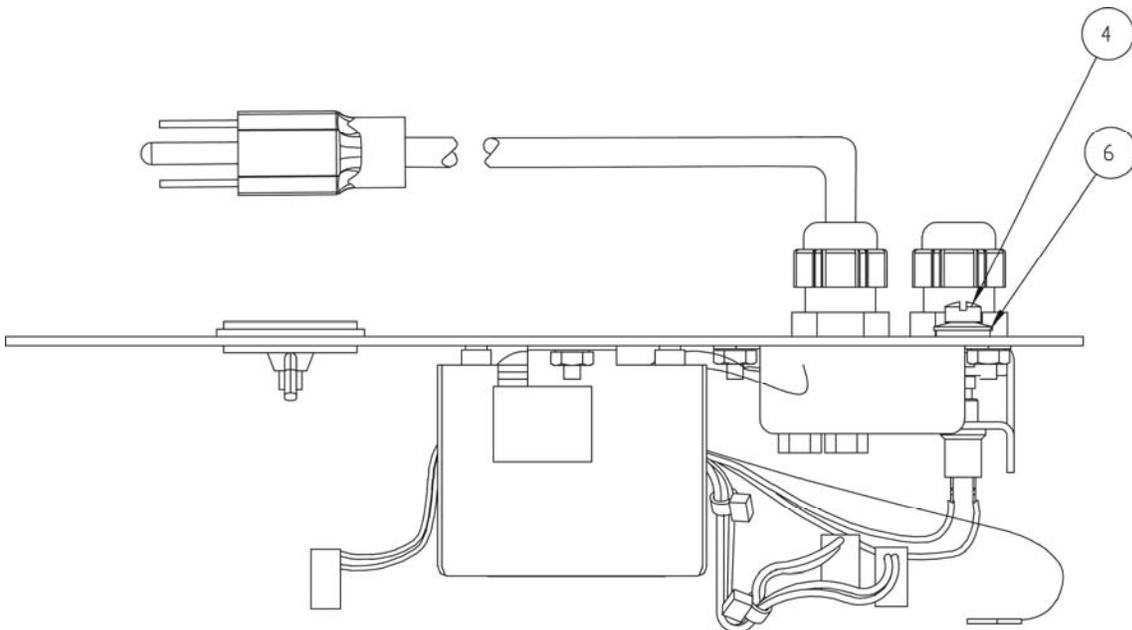
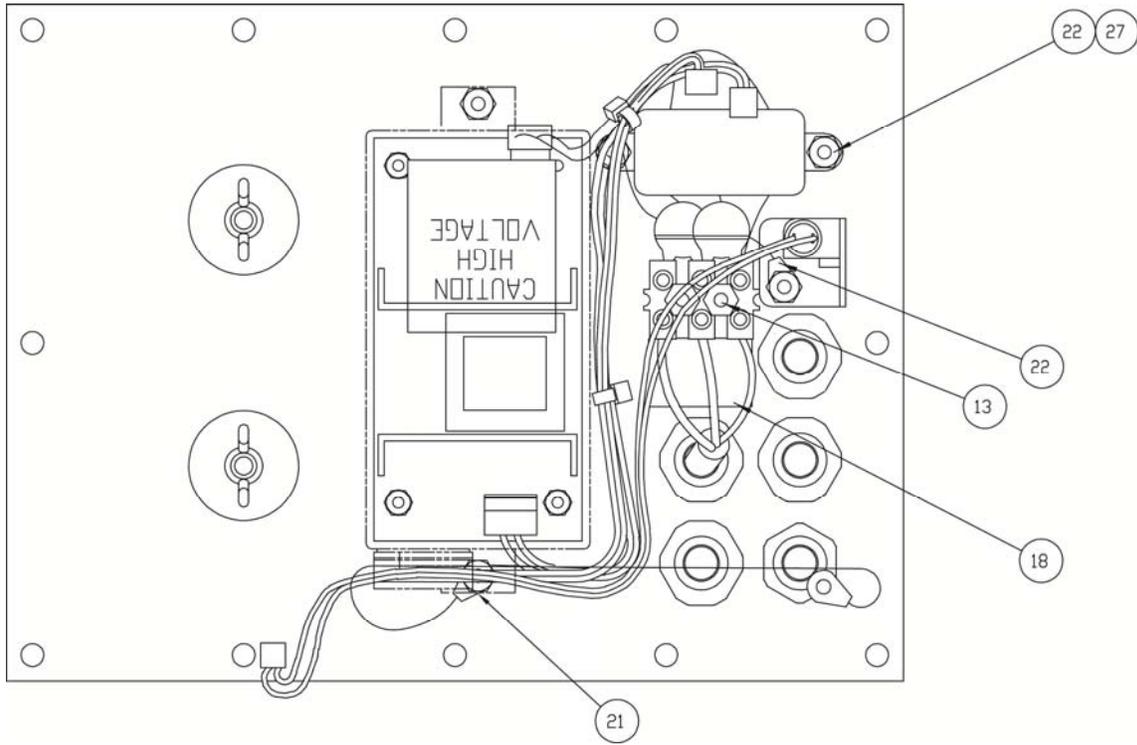
IDENTIFICACIÓN DE PARTES, CONT.

(Subensamblado Gabinete Atrás)



IDENTIFICACIÓN DE PARTES, CONT.

(Subensamblado Gabinete Atrás)



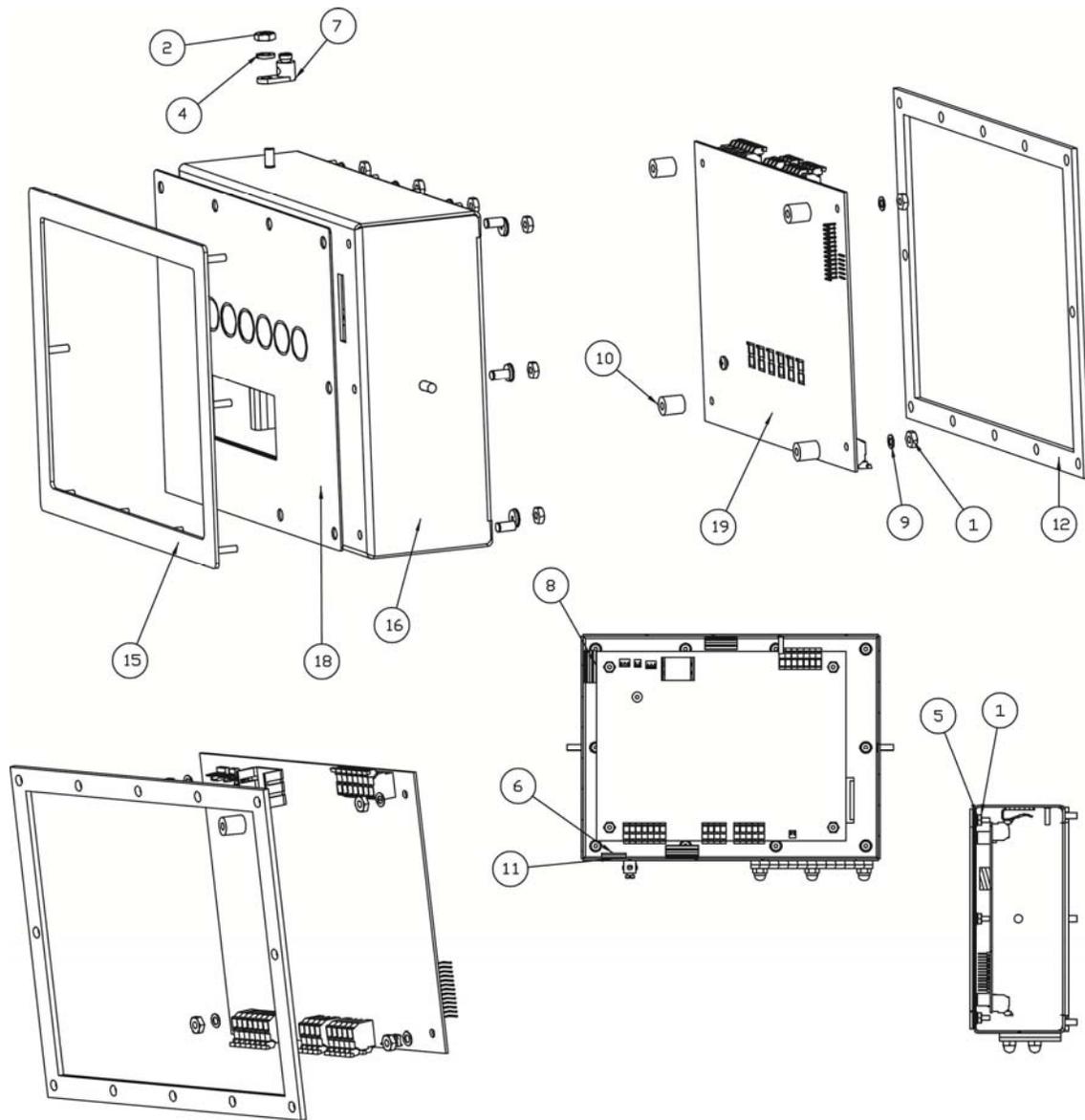
IDENTIFICACIÓN DE PARTES, CONT.

(Subensamblado Gabinete Adelante)

Nº DE ART.	CANT.	NÚMERO DE PIEZA	DESCRIPCIÓN
1	14	6013-0039	TUERCA HEXAGONAL N° 6-32
2	1	6013-0297	TUERCA HEXAGONAL N° 10-32
3	3	6013-0433	TUERCA HEXAGONAL N° 10-32 CIEGA S.S.
4	1	6021-0623	TORNILLO DE CABEZA PLANA N° 6-32 x 0.750 PDMS
5	10	6024-1078	ARANDELA PLANA N° 6 APOYO DE NEOPRENO S.S.
6	1	6560-0064	DESECANTE BOLSA 1 x 1
7 1		6610-5002	CONECTOR A TIERRA
8 3		6610-5007	GRAMPILLA
9	4	6680-0004	ARANDELA DE SEGURIDAD DENTADO INTERNO N° 6 Z/P
10	4	6680-1049	ESPACIADOR (PCB) N°6-32 x 0.438
11	1	6710-1017	CINTA ADHESIVA DE DOBLE CARA 1.0 DE ANCHO 45 MIL DE GROSOR
12	1	8200-B014-08	JUNTA PARA GABINETE 210
15	1	8200-C015-0A	SOLDADURA: ENGASTE PARA 210
16 1		8200-C017-0A	SOLDADURA: GABINETE, FRENTE
18	1	8200-D100-08	TECLADO: 205 DWI
19 1		8200-D124-0A	ENSAMBLADO PCB – CONTROLADOR 205

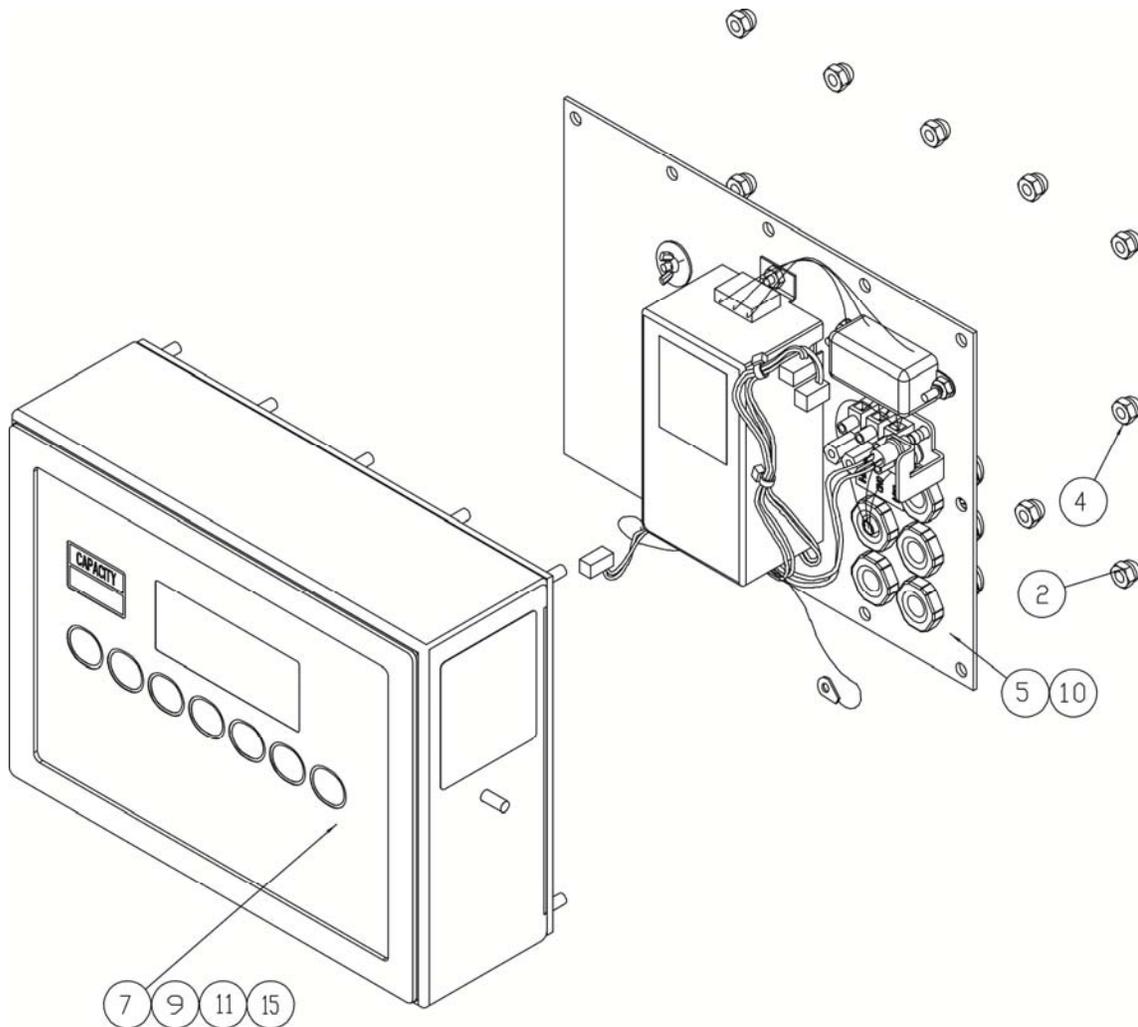
IDENTIFICACIÓN DE PARTES, CONT.

(Subensamblado Gabinete Adelante)



IDENTIFICACIÓN DE PARTES, CONT.

(Ensamblaje Final)



Nº DE ART.	CANT.	NÚMERO DE PIEZA	DESCRIPCIÓN
2	11	6013-0433	TUERCA HEXAGONAL N° 10-32 CIEGA S.S.
4	1	8200-B026-08	TUERCA HEXAGONAL N° 10-32 CIEGA S.S. PERFORADA
5	1	8200-D207-0A	SUBENSAMBLADO: GABINETE TRASERO (205, 205-A)
7	1	8200-D208-1A	SUBENSAMBLADO: FRENTE (205)
9	1	8200-D208-3A	SUBENSAMBLADO: FRENTE (205-A)
10	1	8200-D207-1A	SUBENSAMBLADO: GABINETE TRASERO (205EU)
10	1	8200-C247-0A	SUBENSAMBLADO: GABINETE TRASERO (205DC)
11	1	8200-D208-4A	SUBENSAMBLADO: FRENTE (205DC)
15	1	8200-D208-8A	SUBENSAMBLADO: FRENTE (205EU)

